

PARK LEICHT

... IST MIR LIEBER.

40% weniger Alkohol
weniger Kalorien

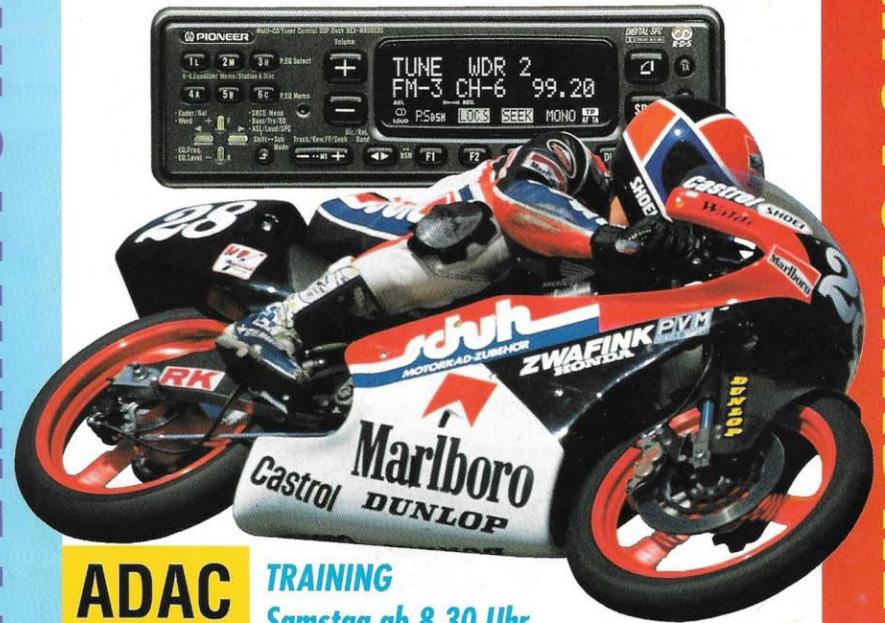


Die neue, leichte Premium-Spezialität von Parkbräu.
Vollmundiger, feinerher Geschmack bei leichten Werten:
40% weniger Alkohol und 40% weniger Kalorien als der
Durchschnitt deutscher Biere Pilsener Art.

PARKBRAUEREI AG PIRMASSENS · ZWEIBRÜCKEN · TEL. (0 63 31) 80 50

INTERNATIONALES

PIONEER



ADAC

TRAINING

Samstag ab 8.30 Uhr

RENNEN

Sonntag, Start 10 Uhr

Saarland

Foto H. Picartz / Jerez

MOTORRADRENNEN

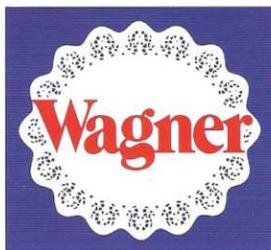


PARKBRAUEREI
PARKBRAUEREI AG PIRMASSENS · ZWEIBRÜCKEN

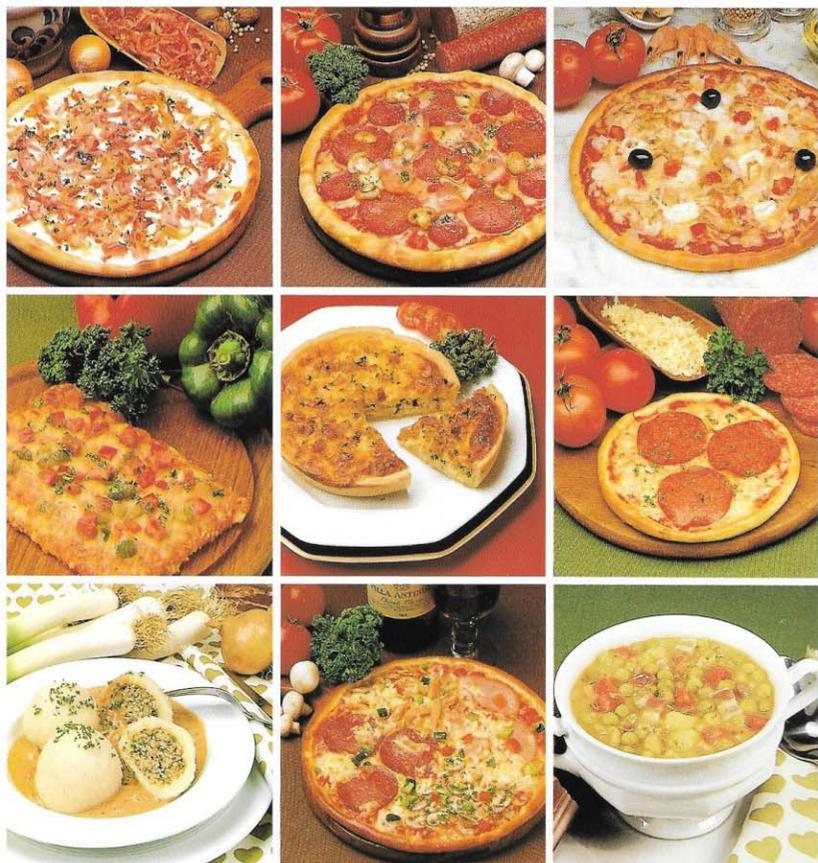
FREIEXEMPLAR

6.+7. JULI '91 ST. WENDEL





Ideen zum
Reinbeißen!



Grußworte



Am 6. und 7. Juli 1991 findet zum 10. Mal das Motorradrennen auf dem traditionsreichen St. Wendeler Stadtkurs statt. Als Landrat entbiete ich dazu allen Verantwortlichen, Sportlern und Besuchern meine herzlichen Willkommensgrüße.

Ich habe die Schirmherrschaft über die beiden Renntage gerne übernommen, weil ich damit das gute Verhältnis zwischen dem ADAC als Veranstalter und dem Landkreis sowie der Stadt St. Wendel zum Ausdruck bringen kann. Hinzu kommt, daß zu der attraktiven Veranstaltung wieder viele Besucher in unser schönes St. Wendeler Land kommen und sehen werden, daß sich unsere Region vorzüglich zur Freizeitgestaltung und zur Erholung eignet.

Ich danke allen Organisatoren, zuvörderst dem ADAC, dessen Verantwortliche es erneut verstanden haben, mit den Läufen zur deutschen Straßenmeisterschaft, zum deutschen Rundstreckenpokal und zum Rundstreckencup lukrative Einzelrennen anzubieten.

Ich wünsche allen, daß der sportliche Teil der Veranstaltung einen fairen und spannenden Verlauf nimmt. Aufgrund der sorgfältigen Vorbereitung und der gut einsehbaren Strecke bin ich der Überzeugung, daß die hoffentlich zahlreichen Zuschauer zwei unvergeßliche Renntage in St. Wendel erleben werden. St. Wendel, im Juli 1991

Dr. Marner
LANDRAT



Liebe Motorsportfreunde,

bereits in den 50er und 60er Jahren hat sich St. Wendel durch internationale Motorradrennen auf dem Stadtkurs einen Namen gemacht und sich in Motorsportkreisen einen hervorragenden Ruf erworben. Daß diese Tradition in den 80er Jahren eine Fortsetzung gefunden hat und der St. Wendeler Stadtkurs über die Landesgrenzen hinaus an Bedeutung gewonnen hat, haben wir dem rührigen Motorsportclub Nordsaar und den in der Veranstaltergemeinschaft zusammengeschlossenen Motorsportclubs einschließlich dem ADAC zu verdanken.

Für mich als sport- und kulturfreundlichen Bürgermeister ist es eine Selbstverständlichkeit, der Veranstaltergemeinschaft die Organisationskraft und Infrastruktur der Stadt zum Gelingen des Rennens zur Verfügung zu stellen. Das jährliche Motorradrennen ist ein wichtiger Farbtupfer in der Palette unserer Veranstaltungen und Aktivitäten und gehört in ein Zentrum quirligen Lebens, wie es St. Wendel mittlerweile geworden ist. Der Motorsport ist auch heutzutage noch in der Lage, Tausende begeisterter Menschen zu faszinieren und nach St. Wendel zu bringen.

Allen Teilnehmern wünsche ich gute Rennen, den Besuchern viel Spannung und Sport und einen schönen Aufenthalt in St. Wendel. Den Veranstaltern danke ich für die ausgezeichnete Organisation, die mit dazu beiträgt, St. Wendel über die Grenzen hinaus bekannt zu machen.

Klaus Bouillon
Bürgermeister



WER ÜBERNIMMT BEIM HEIZEN DIE HAFTUNG?
MICHELIN radial

Wer Top-Speed fährt, kann in puncto Technik nur Top-Qualität akzeptieren. Ganz besonders bei den Reifen, die bei V max. volle Verantwortung tragen. MICHELIN radial, die ihren hohen Entwicklungsstand dem Triumph im Rennsport verdanken, liefern die solide Basis für maximalen Grip.

Eine reinrassige 90 Grad-Karkasse, kombiniert mit einem endlos gewickelten 0 Grad-Gürtel. Diese von MICHELIN entwickelte Konstruktion bringt Ihnen super-leichtes Handling und erstaunlich viel Nässegriff. Aber vor allem perfekten Geradeauslauf bei Hochgeschwindigkeit. Damit Sie sich beim Heizen voll auf den Straßenverlauf konzentrieren können.



MICHELIN

TECHNOLOGIE VON MICHELIN: EINE IDEE VORAUSS.

Zeitplan Inhalt

Samstag, 6. Juli

Training

Klassen	vormittags	nachmittags
Motorräder 80 ccm	08.30-08.50 Uhr	13.00-13.20 Uhr
Serie	09.00-09.20 Uhr	13.30-13.50 Uhr
Motorräder 125 ccm	09.30-09.50 Uhr	14.00-14.20 Uhr
Motorräder 250 ccm	10.00-10.20 Uhr	14.30-14.50 Uhr
Motorräder Gespanne	10.30-10.50 Uhr	15.00-15.20 Uhr
SoS gerade Start-Nummer	11.00-11.20 Uhr	15.30-15.50 Uhr
SoS ungerade Start-Nummer	11.30-11.50 Uhr	16.00-16.20 Uhr
Motorräder BoT	12.00-12.20 Uhr	16.30-17.00 Uhr

Sonntag, 7. Juli

Rennen 1	Klasse 80 ccm	10.00 Uhr
Rennen 2	Klasse Serien-Motorräder	10.50 Uhr
Rennen 3	Klasse 125 ccm	11.40 Uhr
Rennen 4	Klasse 250 ccm	13.15 Uhr
Rennen 5	Klasse Seitenwagen	14.15 Uhr
Rennen 6	Klasse SoS	15.10 Uhr
Rennen 7	Klasse BoT	16.00 Uhr

Siegerehrung im Zelt am Fahrerlager 18.00 Uhr

Inhalt

Organisation	9	Klasse 80 ccm	19
Renndienste	9	Klasse Serien-Motorräder	23
Impressum	9	Klasse 125 ccm	27
Streckenplan	13	Klasse 250 ccm	33
Mitteilung für die Zuschauer	16	Klasse Seitenwagen	40
DM-Termine/DM-Wertungsschema	16	Klasse Sound of Singles	47
		Klasse Battle of Twins	59



Alles aus einer Hand
vom Fachgroßhändler

Ihr zuverlässiger
Lieferant aller
bekanntesten Marken-
getränke

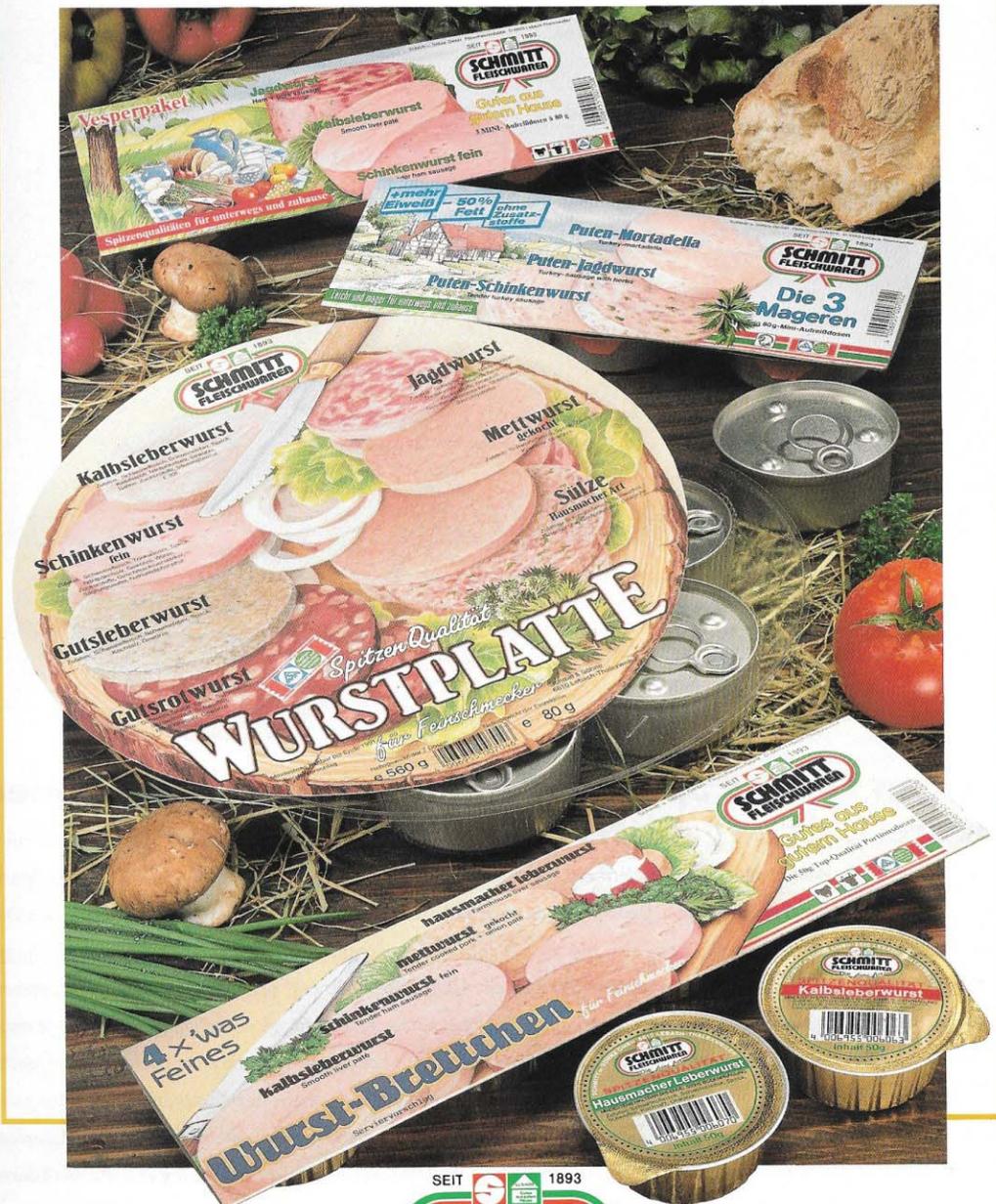
c/o KLEIN GETRÄNKE GMBH
6600 SAARBRÜCKEN 5
ALSBACHSTRASSE 15
TEL. 06 81 / 78 00 33 · FAX 7 99 18

c/o KLEIN GETRÄNKE GMBH
6638 DILLINGEN
MERZIGER STRASSE 117
TEL. 0 68 31 / 70 39 71 · FAX 7 71 03

c/o KLEIN GETRÄNKE GMBH & CO KG
6750 KAISERSLAUTERN
DENISSTRASSE 30
TEL. 06 31 / 5 20 94 · FAX 5 57 80

Etwas Feines aus der Dose

Spitzenqualitäten aus gutem Hause





Organisiert nach den Sportgesetzen der FIM und der OMK. Genehmigt unter der OMK-Reg-Nr. 44/91 sowie bei der FIM unter IMN 07/36.

Organisation

Schirmherr:	Dr. Waldemar Marner, Landrat Kreis St. Wendel
Veranstalter:	Veranstaltergemeinschaft Motorradrennen St. Wendel
Gesamtorganisation	Karl-Heinz Finkler, Sportleiter ADAC Saarland Dieter Martin, Oberkirchen
Rennleiter:	Juppi Brill, Winterbach
Koordination Rennleitung:	Conrad Rülke, Trier, Dieter Martin, Oberkirchen Bernd Arweiler, Merzig-Mondorf
Sportkommissare:	OMK-Pflichtkommissar Jürgen Illig, Gerlingen, Adolf Kurth, Düsseldorf
Technische Kommissare:	OMK-Pflichtkommissar Rolf Wießmann, Gießen Hans Sterba, Mannheim; Harald Mehner, Philippsburg Wolfgang Hees, Saarbrücken
Rennsekretäre:	Bernd Arweiler, Merzig-Mondorf Birgit Schweig, St. Wendel
Rennbüro:	Renate Arp, Rolf Gräss, Birgit Schweig, Gudrun Arweiler
Leiter Streckenaufbau:	Norbert Maurer, Winterbach, MSC Nordsaar
Leiter der Streckensicherung:	Peter Faber, Heckendalheim, MSC Nordsaar
Streckensicherung:	Obmann Kurt Unbescheid, SST Saarbrücken Sportwarte des ADAC Saarland: SST Saarbrücken, MSC Piesbach, MSC Obere Nahe, MSC Landsweiler-Reden, TC Orscholz, MSF Hochwald, MSC Losheim, MSS Gersweiler, MSC Wiebelskirchen, Funkclub Corona
Abschnittsleiter:	Fredi Marquitz, St. Ingbert; Siegfried Henz, Piesbach; Rolf Auriga, Türkismühle; Herbert Probst, Gersweiler
Boxen:	MSC Losheim, Ltg. Peter Baldes
Zuschauersicherung:	Udo Hager, Schmelz-Hüttersdorf
Leitender Rennarzt u. R-Wagen	Dr. Achim Spoerhase-Eisel, Weiskirchen; Walter Roth, Mainz
S-Wagen:	Alfred Rommelfanger, Zerf; Joachim Schulz, St. Wendel; Dr. Kerstin Böll, Neunkirchen; Dr. Bernd Kaspar, Losheim
Ärzte an der Strecke:	Dr. Wiebel, Illingen; Dr. Gaida, Mainz; Dr. Brachlow, Mainz; Dr. Paul, Mainz; Dr. Heiser, Saarbrücken
Streckenfunk:	SST Saarbrücken, MSC Piesbach, Ltg. Rüdiger Haupt
Rettungsleitstelle:	DRK St. Wendel, Ltg. Harro Dammers
Rettungsdienste:	DRK, MHD, ASB
Medical-Center:	THW St. Wendel, Ltg. Dr. Christoph Scholl
Rettungshubschrauber:	Deutsche Rettungsflugwacht, Stuttgart
Feuerschutz:	FFW St. Wendel, Ltg. H. Dämmgen/T. Gregorius
Zeitnahme und Auswertung:	Zeitnahmeteam ZAS, Obmann Winfried Weber, Merchingen
Vorstart und Startaufstellung:	MSC Nordsaar
Abschleppdienst:	MSC Nordsaar; InterRent/Europcar, Saarbrücken
Fahrerlager:	MSC Nordsaar, Ltg. Reiner Heinrich, Winterbach
Kassierer:	ATC Merzig, Ltg. Karl-Heinz Stoll, Merzig
Verkaufsstände:	MSF Theeltal, Ltg. Andreas Schmitt, Thalexweiler.
Zeitbetrieb:	MSC Mithras-Schwarzerden, Ltg. Gerd Becker, Oberkirchen
Streckensprecher:	Klaus Lambert, Ottweiler, MSC Nordsaar
Beschallung:	Acoustic-Ludwig, Niederkleen
Pressestelle:	Edith Faber, Heckendalheim, MSC Nordsaar
Verkehrslenkung:	Kiefer Klaus, Hofeld, MSC Nordsaar, in Verbindung mit der Polizeiinspektion St. Wendel

Renndienste

Stand: 24. 6. 1991

BEL-RAY Renndienst Willy Bauer, Düsseldorf
BRIDGESTONE REIFEN GmbH, Hamburg
CHAMPION Racing-Service Willy Bauer, Düsseldorf
DEUTSCHE CASTROL Vertriebsgesellschaft mbH, Hamburg
Ulrich CLOS, Motorrad-Zubehör, Braubach/Rh.
DUNLOP Motorrad-Rennservice, SP Reifenwerke GmbH, Hanau
EPPEL MOTORSPORT, Hockenheim
EBERHARD MOTORSPORT, Piding
interner agv-MDS-Grand-Prix-Racing-Service, Welzheim
Peter KUHLL, Rennsportteile, Bornheim
METZELER REIFEN GmbH Rennservice-Team, München 50
MICHELIN-Renndienst, Firma REIFEN-BRECHT, Bremen
mobil-tech oHG, Spaichingen
Herbert PITTSCH, Drehzahlmesser und Zündanlagen, Winnigen
Moto Studio Ulrich REINECKE, SUZUKI-Vertragshändler, Heilbronn
ROTAX-Generalvertretung W. Baumeister, Steinhagen
SCHUH-RACING Service, St. Wendel
Joachim SAUER, Int. Racing-Service, Bedburg
V & W – Levior Kunststofftechnik, Binau

Impressum

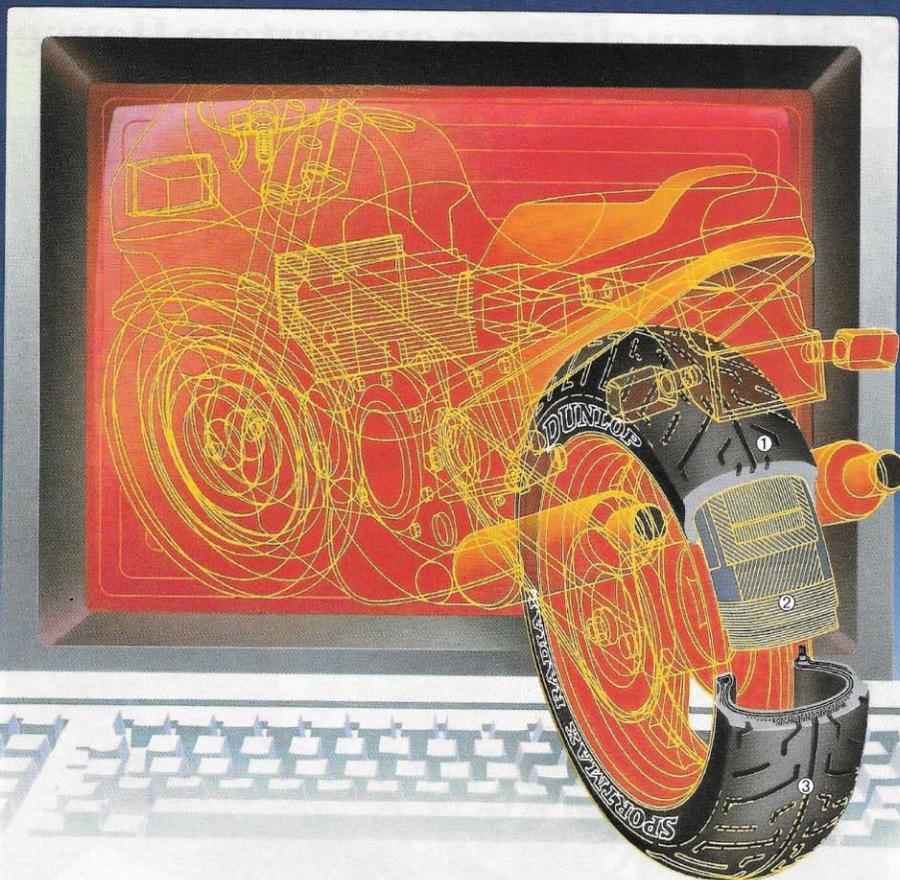
Herausgeber:
Veranstaltergemeinschaft „Int. ADAC-Motorradpreis St. Wendel“

Text und Redaktion:
Hendrik Ose

Koordination:
MOMA-Marketing
6600 Saarbrücken

Fotos und Layout:
Gerhard Hohmeier
Hendrik Ose

Gesamtherstellung:
Bliesdruckerei Peter Jung GmbH
Auf Scharlen 3, 6653 Blieskastel

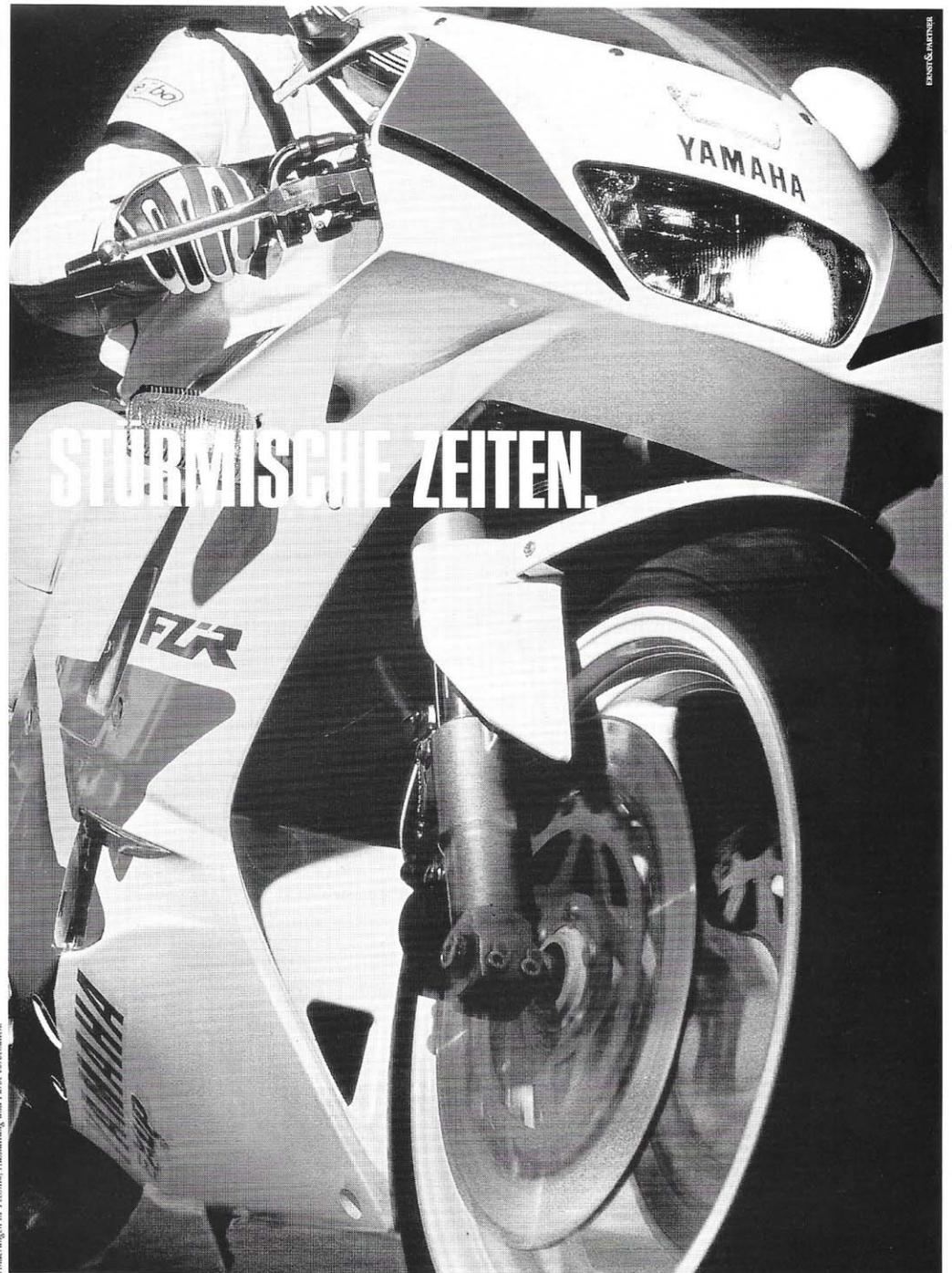


Für den Dunlop Sportmax haben wir unseren Rechner mit drei Größen gefüttert: Sport, Serie, Leistung.

Was ein Reifen kann, hängt nicht vom Wunschdenken ab. Sondern von den Ideen und Anforderungen, die in ihm stecken. Der Dunlop Sportmax ist dafür ein ausgezeichnetes Beispiel. Denn er wurde aufgrund der Erfahrungen aus dem Motorsport entwickelt. Die Gründe für seine Leistungsfähigkeit lassen sich mit vier Stichworten erklären. ① Hochpolymer-Laufflächenmischung. Auf Vorder- und Hinterrad abgestimmt, garantiert die spezielle Laufflächenmischung zusammen mit der geschlossenen Schulter ausgezeichnete Handling- und Hafteigenschaften. Auch bei extremer Schräglage. ② Radialkonstruktion. Je nach Größe hat er eine Monoply- oder 2-Lagen-Karkasse. Der Gürtel besteht aus Kohlestoffasern und einer hochfesten Polyamid-O-Grad-Bandage. ③ CDP – Computer Designed Profile. Damit bietet der Sportmax den besten Kompromiß für Haftung und Traktion in allen Fahrbereichen. Rennsport- und alltagstauglich. Über die Ausrüstungsmöglichkeiten mit Dunlop Motorradreifen informiert Sie umfassend unsere Broschüre **Dunlop Technische Informationen zur Ausrüstung von Motorrädern**.

Sie erhalten sie beim Fachhandel oder direkt bei SP Reifenwerke GmbH, Abt. PM-M, Postfach 22 51, 6450 Hanau, gegen Einsendung von DM 3,20.





Änderungen in Technik, Ausstattung und Farbe vorbehalten.

Sie fegt durch die Sinne wie ein Wirbelsturm. Und dafür zieht sie sämtliche Register: seidenweicher Lauf, heftiger Schub, kraftvoll zupackende Bremsen und ein traumhaftes Handling. Daß alle Eigenschaften perfekt zusammenspielen, ist Inhalt der Genesis-Idee. Ergebnis: s.o. FZR1000 Genesis: Upside-Down-Telegabel, Aluminium-Deltabox-Rahmen und -Schwinge. 5 Ventiler mit 74 kW (100 PS), EXUP-System, DE-Scheinwerfer. FZR 600 Genesis: 4 Ventiler mit 67 kW (91 PS) oder 37 kW (50 PS), DE-Scheinwerfer. **Yamaha. Konsequenz gedacht.**

 Sicher Motorradfahren. Darum stets mit Helm, Schutzkleidung und ggf. mit Schutzbrille fahren.

YAMAHA

EXIST & PARTNER

CASTROL FORMULA RS RACING SYNTEC.

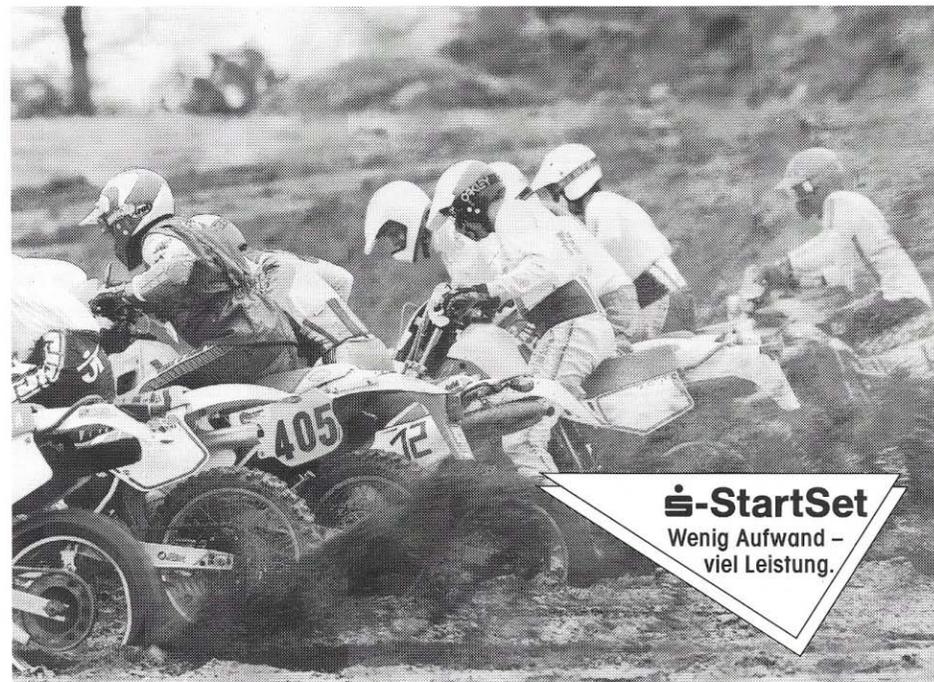
Motor-Tuning durch Öl.

Mehr PS bei maximaler Sicherheit – das Tuning-Konzept der voll-synthetischen Castrol RACING SYNTEC-Technologie.

Extreme Hochtemperatur-Stabilität. Sicherer Schutz vor Schwarzschlamm. Modernster Leichtlauf- und Umweltstandard. Motorsport-getestet! Castrol FORMULA RS RACING SYNTEC SAE 10W-60 und die neuen Synthese-Getriebeöle: Spitzenleistung jenseits der Belastungsgrenzen.



 **Castrol**



S-StartSet
Wenig Aufwand –
viel Leistung.

GANZ VORNE LIEGT NUR, WER GUT STARTET

S-StartSet: Tips und Angebote
für Berufsanfänger

Girokonto: gebührenfrei für Schüler,
Azubis und Studenten

Wenn's um Geld geht

— **Sparkasse**



Die S-Finanzgruppe: Sparkasse, SaarLB, LBS und SAARLAND Versicherungen

Information

Mitteilung für unsere Zuschauer

Liebe Rennsportfreunde,

die Veranstaltergemeinschaft freut sich, daß Sie zum Internationalen Motorradpreis von St. Wendel gekommen sind und wünscht Ihnen ein erlebnisreiches und spannendes Rennwochenende. St. Wendel bietet Ihnen Rennsport zum Anfassen. Auf Deutschlands einzigem Stadtrundkurs erleben Sie Fahrer, Maschinen und Spannung näher als anderswo.

Wir haben alle Vorkehrungen für eine größtmögliche Sicherheit sowohl der Fahrer als auch der Zuschauer getroffen. Motorradrennen sind dennoch nicht ungefährlich.

Bitte, tragen auch Sie durch die Beachtung nachstehender Hinweise zur Sicherheit und zum Erfolg der Veranstaltung bei.

1. Das Betreten der Strecke und sämtlicher Sperrzonen ist grundsätzlich untersagt. Zwischen den einzelnen Trainingsläufen und Rennen ist das Überqueren der Rennstrecke für kurze Zeit nur an bestimmten Stellen und auf ausdrückliche Weisung der Streckenposten gestattet.

2. Sollte ein Unfall passieren – was wir nicht hoffen – so bewahren Sie bitte Ruhe und bleiben auf Ihrem Platz. Das Betreten der Strecke, und sei es in der Absicht zu helfen, bleibt in jedem Fall verboten, auch falls das Rennen abgebrochen werden sollte.

3. Fotografieren Sie auf der Strecke auf keinen Fall mit Blitzlicht, und geben Sie während der Rennen keine Zeichen, die die Fahrer verwirren oder in ihrer vollen Konzentration ablenken könnten.

4. Parken Sie Ihr Fahrzeug nur an den ausgewiesenen Parkplätzen, und verhindern Sie unter allen Umständen Flurschäden. Wer wild parkt, behindert eine reibungslose Zu- und Abfahrt anderer Besucher sowie der Hilfsdienste.

5. Befolgen Sie die Anweisungen der Streckenposten. Sie sorgen für Ihre Sicherheit.

Die Beachtung der Hinweise ist besonders wichtig, und wenn Sie jemanden sehen, der sich nicht daran hält, weisen Sie ihn bitte darauf hin.

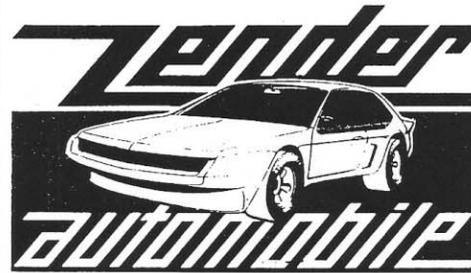
Herzlichen Dank.

DM-Wertung

1. Platz	20 Punkte
2. Platz	17 Punkte
3. Platz	15 Punkte
4. Platz	13 Punkte
5. Platz	11 Punkte
6. Platz	10 Punkte
7. Platz	9 Punkte
8. Platz	8 Punkte
9. Platz	7 Punkte
10. Platz	6 Punkte
11. Platz	5 Punkte
12. Platz	4 Punkte
13. Platz	3 Punkte
14. Platz	2 Punkte
15. Platz	1 Punkt

Die nächsten Motorrad-DM-Läufe 1991

27./28. Juli	Nürburgring, alle Klassen,
31. August/ 1. September	Most/CSFR alle Klassen außer Serie
21./22. September	Augsburg, Flugplatz alle Klassen außer Serie
12./13. Oktober	Assen/NL alle Klassen



**Wir kaufen
Unfallfahrzeuge.**

**Fachbetrieb für Karosserie,
Lack & Design.**

Saarbrücker Straße 66
Telefon (0 68 24) 40 04
und 01 61 1 61 44 55
6682 OTTWEILER

Angucken ist gut, Probefahren ist besser.

**Das Audi Coupé S2.
Erleben Sie, wie spritzig
4-Ventil-Technik sein
kann.**

Markante Optik und professionelle Hochleistungs-technik: 162-kW-(220-PS-)Fünflylinder-Einspritzmotor mit 4-Ventil-Technik und Ladeluftgekühlter Turbo-Aufladung. Hochleistungs-Sportfahrwerk, permanenter Allradantrieb quattro und vieles mehr. Bei einer Probefahrt erwartet Sie ein Fahrerlebnis der besonderen Art.



Ab jetzt bei Ihrem Partner für Audi



V·A·G Audi VW

Auto-Schneider GMBH

6682 Ottweiler (Saar) · Bliersstr. 8 · Postfach 25 · Tel. (0 68 24) 20 61

Ihr zuverlässiger Partner für Abfallentsorgung

- Container in verschiedenen Größen
- Bauschutt – Entrümpelung – Privat – Industrie
Gewerbemüllentsorgung
- Altpapierentsorgungsdienst für
Gewerbe und Industrie
- Vermietung von Presscontainern
in verschiedenen Ausführungen



6688 Jllingen
Telefon 0 68 25 / 4 25 04
6689 Wemmetsweiler (Güterbahnhof)
Telefon 0 68 25 / 4 25 04
6690 St. Wendel
Telefon 0 68 51 / 12 06

Fitness MANDT

Fitness, die Spaß macht
6690 St. Wendel
Eisenbahnstraße 2 (Fausenmühle)
Telefon: 0 68 51 / 8 14 44

Wir bieten Ihnen:
– individuelle Trainingspläne –
– Fitnesstraining, Wirbelsäulentraining –
– Ernährungsberatung –
– Sauna –
– Aerobic, Stretching, Figurtraining –
und demnächst:
4 Squashcourts, Whirlpool, Dampfsauna
1000 qm Trainingsfläche
Wir freuen uns auf Ihren Besuch:
Charmaine, Josefine, Beate, Michael, Frank,
Suse, Karin, Jörg

TDM 850



**Lebacher Straße 190
(an der B 268)
6600 Saarbrücken
☎ (06 81) 7 44 04
Fax (06 81) 7 44 51**

Sportliches Allround-Talent der Zukunft. 2-Zylinder-Viertakt-Motor mit 5-Ventiltechnik, Flüssigkeitskühlung, Ausgleichswelle und E-Starter. Mikuni BDST 38-Vergaser, 57 kW (77,5 PS), max. Drehmoment 78 Nm, verwindungssteifes Deltabox-Fahrwerk, Doppelscheibenbremsen vorn mit Doppelkolbenzangen.

Farben schwarz und rot.

Yamaha. Konsequenz gedacht.



- sofort lieferbar -

AUFTAKT.



Der ALFA 33 1.4 IE:

großer Fahrspaß schon bei 1351 cm³. Dank Boxermotor mit elektronischem Motromanagement. Glanzleistung: 66 kW (90 PS), 180 km/h Spitze, MCPerson-Einzelradaufhängung mit Parallelogramm-Längslenkern, Servolenkung. Innen: Komfort inklusive. Fragen Sie Ihren Alfa Romeo-Händler.

DM 22.200,-



**Autohaus
BECKER GmbH**



Alfa Romeo-Vertragshändler · St. Annenstr. 6 · 6690 St. Wendel · Tel. 0 68 51 / 50 11



Rekord: Peter Ottl
1.25,21 = 118,3 km/h (1987)

RENNEN

Klasse 80 ccm

Start: 10.00 Uhr
Distanz: 15 Runden

1

Start-Nr.	Name	Wohnort	Fahrzeug
2	Schuh Motorrad-Zubehör-Racing Team Scheidhauer, Rainer	D-St. Wendel D-6600 Saarbr.-Sch.	SEEL
4	Hauck, Peter	D-Großheim	KRAUSER
5	Team DMV Koch, Fritz	D-Frankfurt/Main D-Bechtheim	HONDA EBH
6	Engels, Wolfgang	D-Buchholz/Dithm.	KRAUSER
9	Demel, Frank	D-grafenu	TIMMER
10	Stieräugl-Lindberg, Christ.	D-Schwandorf	CASAL
11	Kämmerling, Andreas	D-Düsseldorf	TIMMER
12	Breitenborn, Mike	D-Polenz	ZIEGLER SIKU
14	Maußner, Günter	D-Lauf	KRAUSER
15	Schief, Peter	D-Wahlstedt	PSR
16	Spalteholz, Axel	D-Grimma	SEEL EB
17	Brecht, Rudi	D-Grunzenhausen	LÖFFLER GP
18	MSC Wieblingen e.V. Kemper, Wolfgang	D- D-Ingelbach	KREIDLER
19	R.W.E. Motorsport-Racing-Team Balcancar Todorov, Martin	D-Karlsruhe D-Karlsruhe	KRAUSER

Rennergebnis

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____



Ein Glanzpunkt der Hotellerie und Gastronomie stellt sich nach Erweiterung vor:

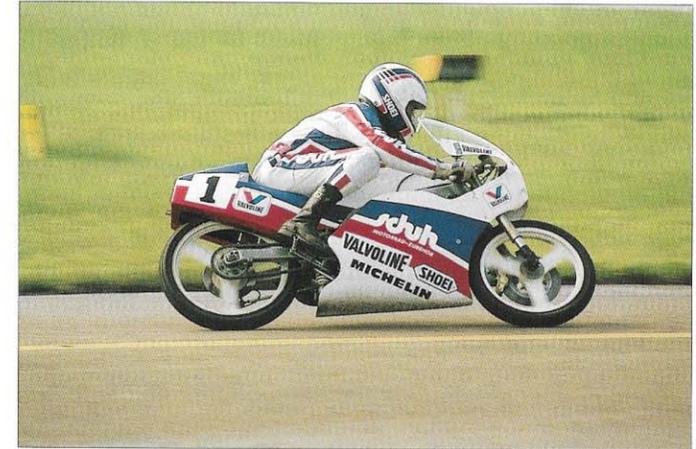
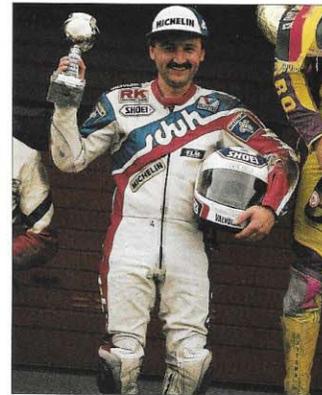
Hotel-Restaurant Stadt St. Wendel

90 Betten-Hotel, Restaurant mit Terrasse. Pils-Stube, Kegelbahnen, Sauna, Konferenz- und Nebenräume.



6690 St. Wendel - Tholeyer Straße (B41)
Telefon (0 68 51) 8 00 60 - Telefax (0 68 51) 80 06 80

- 90 Betten in Komfortzimmern
- Restaurant mit Terrasse
- "Warsteiner Stadtstübchen"
Bistro - Restaurant - Café
- 3 Tagungs-/Konferenzräume
- 2 Kegelbahnen
- Sauna - Solarium
- Garagen und Parkplätze



Reiner Scheidhauer – Deutscher Vizemeister 1990

Der Sieg des 36-jährigen Saarbrücker in St. Wendel 1988 ist den Zuschauern sicher noch in guter Erinnerung. In jenem Jahr gewann der Kfz-Meister den Meistertitel, den er bereits 10 Jahre zuvor, im Jahr 1978 in der „Schnapsklasse“ errungen hatte. Dazwischen zählen zwei Vizetitel 1979 und 1986 zu den Höhepunkten der langen Karriere des Saarländers, der in den Jahren 1978, 1987 und 1988 als erfolgreichster Motorradsportler des Saarlandes ausgezeichnet wurde. Als Angehöriger des Schuh-Racing-Teams errang "Scheidhauer" auf einer Seele im letzten Jahr hinter Stefan Kurfiss noch einmal den Titel des deutschen Vizemeisters. In der in diesem Jahr nicht länger als DM, sondern als Cup-Wettbewerb ausgetragenen kleinsten Motorradklasse ist Reiner Scheidhauer der Top-Favorit und will in St. Wendel vor "heimischen" Publikum seinen Sieg von 1988 wiederholen.



Auch beim Rennen Ihre Backwaren von Brot- und Feinbäckerei
Erschens St. Wendel, Telefon 0 68 51 / 7 00 11, 12 18, 35 00

22 Küchenfachmärkte in Deutschland!

Viel Küche für wenig Geld!

- Riesen-Küchenschau mit über 45 Musterküchen!
- Perfekte Beratung und Planung in allen Küchenfragen!
- Kostenlose Küchenberatung bei Ihnen zu Hause, auch nach Feierabend!
- Küchen, Elektrogeräte, Zubehör - einfach alles!



Kucky
Küchenfachmärkte

Der Küchenspezialist - ganz in Ihrer Nähe:

6690 St. Wendel, Ziegeleistraße 12
(direkt bei Hela-Baumarkt und Globus), Telefon: 0 68 51 / 8 34 27
P 6650 Homburg-Erbach, Berliner Straße 80, Telefon: 0 68 41 / 75 62 61
Überall ausreichend kostenlose Kundenparkplätze!

Nutzen Sie Auswahl und Kompetenz von Kucky zu Ihrem Vorteil!

Kucky hat die großen Marken!

gruco BLANCO Contessa ALNO Teka FRANKE tielsa
BOSCH functionica AEG PHILIPS Küppersbusch SIEMENS EFF

RUFEN SIE IHR PERSONLICHES SCHECKHEFT NOCH HEUTE AB!

12 JAHRE INVESTIEREN (100 DM mtl.)
DANN ALLE 2 JAHRE KASSIEREN!

HOHE STEUERVORTEILE
HOHE RENDITE
SPARZULAGE 20%
ABSICHERUNG



NICHT NUR KUNDEN SIND BEI UNS ZUFRIEDEN Sondern auch HAUPT- und NEBENBERUFliche MITARBEITER. RUFEN SIE UNS AN!

Filialdirektion
Pirmasenser Straße 22
6786 Lemberg
Tel. 0 63 31 / 4 97 84
Fax 0 63 31 / 4 01 49
Autotel. 01 61 / 1 61 61 87



EHRENPREIS

FUJI
AUDIO & VIDEO
CASSETTEN

Sieger 1989: S. Prein, Honda
Rekord: S. Prein, Honda
1.18,87 = 123,2 km/h (1989)

RENNEN

2

Klasse Serien-Motorräder
Start: 10.50 Uhr
Distanz: 19 Runden

Start-Nr.	Bewerber/Fahrer	Wohnort	Fahrzeug
1	Yamaha-Wegner Caspers, Bernd	D-Solingen D-Velbert	YAMAHA
3	Team Faber Hofmann, Jens	D-Alzey D-Alzey	SUZUKI
4	Team Romero Jänisch, Rainer	D-Betzdorf D-Aalen	YAMAHA
5	Suzuki Zweirad Krause-Racing Schmidt, Oliver	D-Dortmund 18 D-Meinerzhagen	SUZUKI
6	Motorradclub Unterkochen Starz, Ulrich	D-Aalen-Unterk. D-Aalen	SUZUKI
7	Dewald, Mathias	D-Gomaringen	YAMAHA
8	Team Devil Bodo Schmidt Motorsport Liegibel, Klaus	D-Hamm D-Riegel	YAMAHA
10	Rennteam Motorrad-Magazin MO Fuchs, André	D-Stuttgart 1 D-Rhede	KAWASAKI
11	Yamaha-Laaks-Motorsport Karthin, Detlef	D-Guldensb.-D. D-Duisburg 28	YAMAHA
12	Schmid, Kai-Uwe	D-Stuttgart 80	KAWASAKI
13	Rennteam Motorrad-Magazin MO Gutknecht-Stöhr, Stefan	D-Stuttgart 1 D-Rüsselsheim	HONDA
15	Müller, Jürgen	D-Wimbach	KAWASAKI
16	Moto Studio Ulrich Reinecke Stather, Uwe-Michael	D-Heilbronn D-Kraichtal 6	SUZUKI
21	Körner, Thomas	D-Iggingen	MOTOTHEK SUZUKI

Start-Nr.	Bewerber/Fahrer	Wohnort	Fahrzeug
26	Rennteam Motorrad-Magazin MO Möller, Andreas	D-Stuttgart 1 D-Bempflingen	YAMAHA
27	Rennteam Motorrad-Magazin MO Zimmer, Ralph	S-Stuttgart 1 D-Stuttgart	YAMAHA
28	Motorradhaus Krenzer Eschemann, Joachim	D-Eschenburg-E. D-Rimbach	KAWASAKI
29	Moto Studio Heilbronn Lohmann, Hendrik	D-Heilbronn D-Siegen	REINECKE SUZUKI
30	Wiedeck, Thomas	D-Floss	SUZUKI
31	Genghammer, Christian	A-Übersee	SUZUKI
32	Meyer, Herbert	D-Dorfprozelten	YAMAHA
33	Romero Racing Team Wilken, Hans-Hermann	D-Betzdorf D-Wardenburg	YAMAHA
34	Rennteam Motorrad-magazin MO Diepold, Karlheinz	D-Stuttgart 1 D-München 50	SUZUKI
35	Kunusch, Armin	D-Schrozberg	MOTOTHEK SUZUKI
36	Achatz, Ronald	D-Viechtach	YAMAHA
37	Team Zweirad-Weitensteiner Schön, Stefan	D-Weiden D-Pleystein	YAMAHA
38	Türtscher, Thomas	A-Batschuns	HONDA
39	Knüppel, Harald	D-Dransfeld	SUZUKI

DM-Stand nach vier Läufen

1. Bernd Caspers	72 Punkte
2. Rainer Jänisch	61 Punkte
3. Andreas Möller	53 Punkte
4. Klaus Liegibel	48 Punkte
5. Detlef Karthin	37 Punkte
6. Herbert Kaufmann	32 Punkte
7. Uwe Stather	30 Punkte
8. Stefan Schön	27 Punkte
9. Mathias Dewald	26 Punkte
10. Hans H. Wiklen	25 Punkte

Rennergebnis

1.	_____
2.	_____
3.	_____
4.	_____
5.	_____
6.	_____
7.	_____
8.	_____
9.	_____
10.	_____

FORTSCHRITT KOMMT VON FUJI. KOMMEN SIE MIT!



**Klasse statt Masse
Volles Programm!**



**Superneru, Ultraflach, Extragut
Extraslim (18 % flacher)**



FUJI's Referenz in Klang und Qualität



Die Universalcassette für alle Fälle



Die Chrompositionen-Cassette für Profiqualität

Ahornweg 1-3
6630 Saarlouis

ELEKTROLAND
Das Land der kühlen Rechner.

Stummstraße 2
Saarpark-Center
6680 Neunkirchen

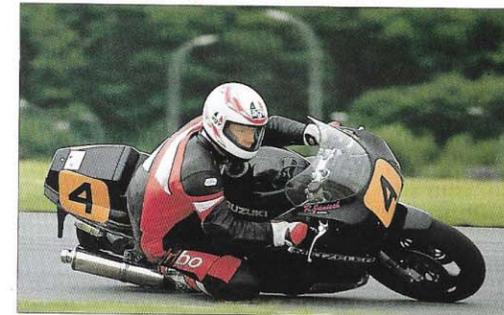
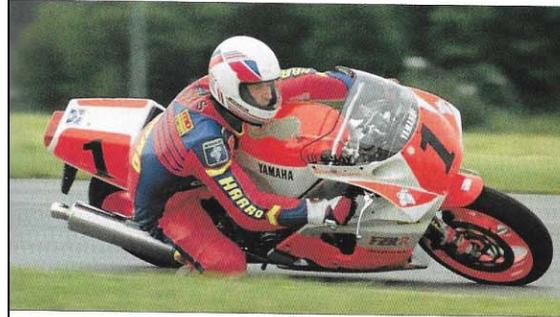
FUJI
AUDIO & VIDEO
CASSETTEN

TOP-STARTER

Klasse Serie

Bernd Caspers – Deutscher Meister 1990

Der Titelverteidiger, der neben der Serien-Klasse ebenfalls erfolgreich auf einer Ducati die Superbike-DM bestreitet, erzielte in Luxemburg seinen zweiten Saison-Sieg und befindet sich als Tabellenführer mit der Yamaha erneut auf dem richtigen Kurs für seinen dritten Titelgewinn.



Rainer Jänisch

Der Aalener gewann auf einer gebrauchten erstandenen Suzuki gegen die Yamaha den ersten Lauf in Hockenheim und möchte diesen Erfolg in St. Wendel sicher wiederholen.



Klaus Liegibel

Der für das Bodo Schmidt Team startende Nachwuchsfahrer gewann das Rennen in Zolder, erkämpfte sich den zweiten Platz in Luxemburg und ist auch in St. Wendel einer der Hauptfavoriten.

Sie sind
ganz dicht dran,
gleich gut
drauf zu sein!

AUF UKW 102,6

R A D I O

RRR

... bringt mehr!



Sieger 1990: D. Raudies, Honda
Rekord: D. Raudies, Honda
1.18,20 = 124,3 km/h (1990)

RENNEN

3

Klasse 125 ccm

Start: 11.40 Uhr
Distanz: 19 Runden

Start-Nr.	Bewerber/Fahrer	Wohnort	Fahrzeug
2	JF-Racing-Team Kohlinger, Oliver	D-Ober-Mörlen D-Ettingen 5	BAUMEISTER ROTA
3	MSC Schefflenz Fritz, Wolfgang	D-Schefflenz-M. D-N'zimmern	WIWA-HONDA
4	RS Rallye-Sport GmbH Stief, Maik	D-Gar.-Partenk. D-Dorsten 11	ZWAFINK HONDA
6	Team DMV Koch, Fritz	D-Frankfurt/M. D-Bechthelm	HONDA RS
7	Honda Strauch Koch, Oliver	D-Filderstadt D-Furtwangen 4	HONDA
8	Schuh Motorrad-Zubehör- Racing Team Scheidhauer, Reiner	D-St. Wendel D-Saarbr.-Sch.	RUPP-ROTAX
12	Zweirad-erter Stadler Hierl, Engelbert	D-Regensburg D-Beratshausen	TISBERG. HONDA
14	MSC Bänkle e.V. Dolenc, Swen	D-Pforzheim D-Maubronn 3	GAZZANIGA
17	Rausch-Ziegler Racing Team Keppelen, Hans-Peter	D- D-Malschenberg	HONDA
19	Schuh Motorrad-Zubehör- Racing-Team Waibel, Alfred	D-St. Wendel D-Plüderhausen	WAIBEL HONDA
20	Kaletsch, Dirk	D-Marburg/Cap.	HONDA RS 125
22	International AGV Racing-Team Oettl, Peter	D-Welzheim D-Ainring	BAKKER ROTAX
30	Honda Strauch Kurfiss, Stefan	D-Filderstadt D-Pforzheim	STRAUCH HONDA
31	AMC Pforzheim e.V. Talmon-Gros, Roland	D-Pforzheim D-Neuenbürg 2	TAGRO-HONDA
32	Orth, Maik	D-Schorbus	HONDA
33	Kinzinger, Horst	D-Eberdingen/H.	KK-ROTAX
34	Rausch-Ziegler Racing-Team Ziegler, Michael	D-Hockenheim D-Hockenheim	RAUSCH RS
35	HP 7 RACING Zeyen, Robert	D-Langenfeld D-Niedergechler	KIEFER-HONDA

Start-Nr.	Bewerber/Fahrer	Wohnort	Fahrzeug
36	Nissan-Racing Wido Gessler Richter, Rigo	D-Albstadt 2 D-Hohenstein-E.	HONDA
37	Hödl, Mike	D-Chemnitz	HONDA
38	Schuh Motorrad-Zubehör- Racing-Team Schaden, Alexander	D-St. Wendel D-Rosenberg	HONDA
39	Höbl, Ralf	D-Ingolstadt	RH-HONDA
40	Rubel u. Trimpop, Honda Motorrad-Service Wandler, Jörg	D-Wermelskirchen D-Germering	HONDA
41	Schuh Motorrad-Zubehör- Racing-Team Claus, Silvio	D-St. Wendel D-Meißlen	HONDA
42	Köhler, Jürgen	D-Dürnau	HONDA
43	Sport & Moto Bauer Team FabBender, Wolfgang	D-Königswinter D-Bonn 1	HONDA
44	Triumph-Club Wien Loicht, Martin	A-Wien A-Wien	HUMMEL
45	Morscher, Gerhard	A-Göfis	VALVOLINE HONDA
46	BBM München e.V. Schwibach, Thomas	D- D-Karlsfeld	MARSU-HONDA
47	Krepelka, Vit	D-Bad-Nauheim	POSA
48	Schäfer Motorsport Ehl, Thomas	D-Saarlouis D-Altforweiler	COLBUS ROTAX
49	Abold, Hubert	D-Dillingen	HONDA
50	Fischer, Armin	D-Tacherting	HONDA
51	Parchmann, Dirk	D-Ehingen-Berg	HONDA

DM-Stand nach drei Läufen

1. Peter Öttl	57 Punkte
2. Oliver Koch	49 Punkte
3. Alfred Waibel	41 Punkte
4. Stefan Kurfiss	35 Punkte
5. Wolfgang Fritz	24 Punkte
6. Oliver Kohlinger	21 Punkte
7. Dirk Raudies	20 Punkte
Maik Stief	20 Punkte
9. Engelbert Hierl	17 Punkte
10. Robert Zeyen	15 Punkte

Rennergebnis

1.	_____
2.	_____
3.	_____
4.	_____
5.	_____
6.	_____
7.	_____
8.	_____
9.	_____
10.	_____

PROFESSIONAL TOP-QUALITY

FOR YOU:

schuh



SCHUH LEDERCOMBIS



SCHUH LEDERJACKEN UND -HOSEN



M 77 HELME



BELSTAFF



MRT OFF-ROAD-OUTFITS



KETTENSCHNITT

SCHUH HANDSCHUHE



VERSCHLEISSTEILE



BATTERIEN



SCHUH MOTORRAD-ZUBEHÖR
Essener Str. 7 - 6690 St. Wendel
Fax: 0 68 51/17 70 - Btx *45333 ☎
Telefon: 0 68 51/89 01-0

TOP-STARTER

Klasse 125 ccm



Peter Öttl

ist wieder da! Nach einer bedingt durch Verletzungen schwarzen Saison 1990 beweist der 26jährige Rotax-Fahrer aus Ainring nicht nur als derzeitiger DM Leader, sondern vor allem mit seinem dritten Platz beim Grand Prix von Jarama seine internationale Klasse.



Oliver Koch

aus Furtwangen ist die Nachwuchs-Überraschung der Saison. Nach zwei zweiten und einem dritten Platz liegt der Honda-Fahrer auf dem zweiten Rang der DM-Tabelle.



Alfred Waibel

gewann seinen ersten DM-Titel bereits 1979 und wurde in den letzten Jahren Vize. Bislang liegt der Altmeister, der in St. Wendel von 1985-87 gewann, auf Rang drei in der DM-Wertung und ist somit nach wie vor in Top-Form.



Stefan Kurfiss

wurde 1990 der letzte Deutsche Meister der 80 ccm-Klasse und behauptet sich ebenfalls an der Spitze der Achttelliter-DM, in der der Pforzheimer auf seiner Honda nach den ersten drei Rennen den vierten Rang belegt.

Scharle Karna

6690 ST. WENDEL
 KELSWEILERSTR. 15
 ☎ 06851 - 3035/36



”3“ starke Partner in Sachen
 VERSICHERUNG
 und FINANZIERUNG



NÜRNBERGER
 ALLGEMEINE VERSICHERUNGS-AG

SCHUTZ
 und
 SICHERHEIT
 im Zentrum
 der Burg

Scharle
 Versicherungs-
 Vermittlungs-GmbH
 6690 St. Wendel/
 Kelsweilerstraße 15

Tel. 0 68 51 / 57 24 - Fax 60 44

GARANTA
 VERSICHERUNGS-AG

Unser Verkaufsberater für Versicherungen

beantwortet gern Ihre Fragen:

Rufen Sie an: Büro 0 68 51 / 57 24

privat 0 68 06 / 56 23

Roman Zimmer

Völklinger Str. 8

6601 Heusweiler



Ich erwarte

Ihr unverbindliches

GARANTA-Angebot zum Sparpreis

Fahrzeug (PKW) oder K-Rad

Hersteller (Fabrikat) _____ T. _____ YP _____

Hersteller-Schlüsselzahl (KFZ-Schein, Ziffer 2)

Typ-Schlüsselzahl (KFZ-Schein, Ziffer 3)

KW _____ BS _____ Amtl. Kennzeichen _____

Zulassungsort _____

Ihr bisheriger Schadenfreiheitsrabatt wird von uns voll angerechnet.

Zurück überzahlter Beitrag existieren Ihnen im bisherigen Versicherungsjahr.

GARANTA-ANGEBOTS-ABBRUF

Gewünschter Versicherungsumfang
 ankreuzen bzw. ausfüllen)

Kfz-Haftpflicht Beitragssatz _____ % (unbegrenzt
 höchstens 7,5 Mio.
 pro gesch. Person)

Teilkasko T. Typklasse _____

300.- DM ohne Selbstbeteiligung Typklasse _____

Vollkasko Typenklasse _____

Beitragssatz _____

Selbstbeteiligung von

300.- DM 500.- DM 1000.- DM 2000.- DM

ohne Selbstbeteiligung

Inanspruchnahme (nach dem Pauschalsystem)

_____ DM bei Totf./_____ DM bei Invalidität

N Ü R N B E R G E R

Scharle Ledermoden

SCHON

Die Leder-Boutique
 mit Pfiff ist da!

GEWUSST?

Mit heißer
FREIZEIT-MODE.

Von frech bis klassisch -
 von sexy bis brav.

FÜR SIE UND IHN.

Zu wirklich
 fairen
 Preisen!

KOMMEN

SEHEN

STAUNEN

Geschäftszeiten:

Mo.-Fr. 9.30 - 18.00 Uhr, Sa. 9.30 - 12.30 Uhr

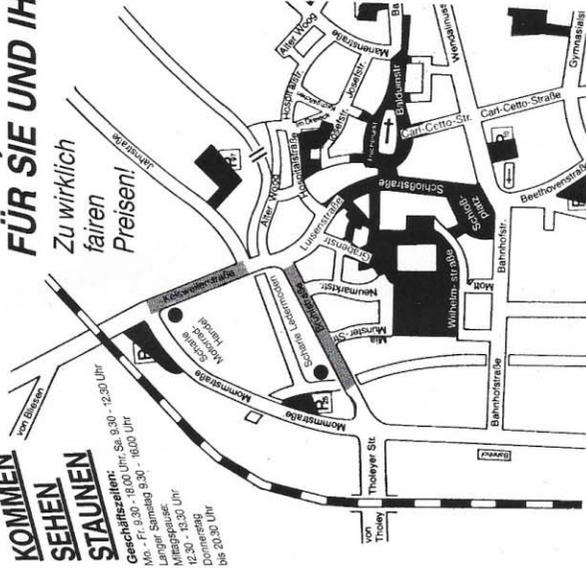
Laufgeschwindigkeit

Mo. - Fr. Samstag 9.30 - 16.00 Uhr

Donnerstag

12.30 - 13.30 Uhr

bei 20.30 Uhr



Sich bei uns unverbindlich umsehen lohnt sich!!
Lederänderungen und Reparaturen bei uns.

6690 ST. WENDEL · BRÜHLSTRASSE 24 · TELEFON 0 68 51 / 33 22

Start frei!



Formary & Partner

HONDA
schuh!

Motorrad Schuh GmbH · 6690 St. Wendel
Gewerbegebiet West · Tel 0 68 51 / 40 01

EHRENPREIS

 **PIONEER**

Sieger 1990: H. Becker, Yamaha
Rekord: J. Schmid, Honda RS
1.13,65 = 132 km/h (1988)

RENNEN

4

Klasse 250 ccm

Start: 13.15 Uhr
Distanz: 19 Runden

Start-Nr.	Bewerber/Fahrer	Wohnort	Fahrzeug
1	JF-Aprilla-Kuhnert Eckl, Harald	D-Vohenstrauß D-Vohenstrauß	APRILIA
2	RS Rallye-Sport Kassner, Bernd	D-Gar.-Partenk. D-Karlsfeld	APRILIA
3	International AGV Racing Team Schulten, Michael	D-Welzheim D-Bottrop 2	DREIER ROTAX
5	Wernberger Konservenfabrik Bischoff, Evrén	D-Wernberg-Köb. D-Heppenheim	BISCH. YAMAHA
7	Münchner Motorstammtisch Streicher, Paul	D-München D-Königsbrunn	FINKL-HONDA
9	RS Rallye-Sport Haseneder, Stefan	D-Garm.-Partenk. D-Regensburg	STADLER HONDA
12	Pütz, Gunnar	D-Gammersheim	APRILIA
13	International AGV Racing Team Prinz, Rainer	D-Welzheim D-Wangen	YAMAHA V 2
14	Yamaha Laaks Racing-Team Schlieper, Kai	D-Guldensb.-D. D-Uslar-Füstenh.	YAMAHA
16	Reimann, Axel	D-Sehnde	WEBER YAMAHA
18	Team HD Motorradtechnik Künchen, Stefan	D-Plettenberg D-Lüdenscheid	YAMAHA
19	Team Romero Siebel Achenbach, Hans	D-Betzdorf D-Friesenhagen	YAMAHA
25	Team Devil Bodo Schmidt Motorsport Ferstler, Gilles	D-Lebach F-Monntbronn	YAMAHA
26	Zweirad Schmitz Brauweiler, Rainer	D-Bonn D-Bonn	YAMAHA
27	hmf Seel Racing Einzmann, Georg	D-Kitzingen D-Neubrunn	SEEL-YAMAHA
28	Racing-Team Motorrad Beck Zellhöfer, Gerhard	D-Nürnberg D-Nürnberg	HONDA
29	KBS Motors GmbH Friedrich, Thomas	D-Frankfurt/M. 1 D-Frankfurt/M.	YAMAHA
30	Neukirchner, Lothar	D-Thalheim	HONDA RS

Start-Nr.	Bewerber/Fahrer	Wohnort	Fahrzeug
31	Kirsch, Stefan	D-Buschbach	ROTAX
32	Moto Racing-Team Trans Frodi, Miroslav	CSF-Kyjov CSF-Kyjov	YAMAHA
34	International AGV Racing-Team Riggattieri, Marco	D-Welzheim D-Bremerhafen	WIWA HONDA
35	Team Romero Becker, Hans-Walter	D-Betzdorf D-Kirchen	YAMAHA TZ
36	Eppel Motorsport Motorradzubehör Schöllhorn, Jörg	D-Hockenheim D-BAD Wurzach	HONDA
37	Koller, Peter	D-Markt Rettenb.	YAMAHA
38	Steger und Bauer Team Bürling, Josef	D-Königswinter D-Asbach	YAMAHA
39	MSC Scuderia Kempten Frommknecht, Siegfried	D-Kempten D-Kranzegg	YAMAHA
40	Kaduk, Dirk	D-Schwanebeck	HONDA
41	Bähr, Volker	D-Sandhaasen	YAMAHA
42	Haarmann, Frank	D-Schermbeck	HONDA
43	Bäuerle, Roland	D-Wildbad 4	APRILIA
44	Hedegard, Dick	S-Kalskoga	YAMAHA
45	Yamaha Löffler Racing-Team Strack, Reinhard	D-Wermelskirch. D-Marburg 9	YAMAHA
52	hmf Seel Racing Kuhn, Andreas	D-Kitzingen D-Schraudenb.	SEEL-YAMAHA
53	Schuh Motorrad-Zubehör Racing Team Herrmann, Bernd	D-St. Wendel D-Walldorf	YAMAHA
55	Lucas Girling Team Grandy, Ottmar	D-Koblenz D-N.-Elchingen	HONDA RS

DM-Stand nach drei Läufen

1. Harald Eckl	57 Punkte
2. Bernd Kassner	50 Punkte
3. Paul Streicher	32 Punkte
4. Michael Schulten	30 Punkte
5. Peter Koller	27 Punkte
6. Evren Bischoff	24 Punkte
7. Jörg Seel	22 Punkte
8. Rainer Prinz	19 Punkte
9. Axel Reimann	14 Punkte

Rennergebnis

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

Die Komplettlösung: CD, Tuner und Verstärker in einem – der DEH-760SDK.

Ein CD-Spieler der neuen Generation, der Digitalsignale auch

auf Achse traumhaft sicher in Musik verwandelt.

Ein Tuner, der stets die sechs stärksten Sender aus dem Äther holt und zuverlässig vor Verkehrsstaus warnt. 2x25 Watt HiPower,

die sich verstärkt um den brillanten Sound kümmern. Eine abnehmbare Frontplatte, die verhindert, daß Langfinger vom DEH-760SDK allzu begeistert sind.

Kurz: Alles in einem.

Zum Kombinieren: Der Multi-CD-Spieler CDX-M40.

Ein CD-Wechsler im Kofferraum, mit dem sich Beethoven und Bowie, Mozart und Madonna,

Smetana und Santana auch unterwegs digital genießen lassen.



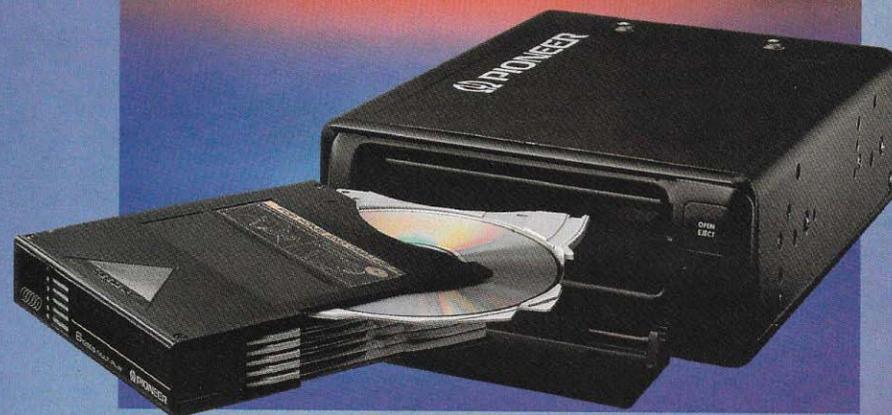
Program und Random Play per Steuereinheit, um das mobile Wunschkonzert

von 6 CDs entweder selbst zu dirigieren oder dem Zufall zu überlassen. Anschließbar an alle Autoradio/Kassetten-Kombinationen. Kurz: Einer für alle.



Be a PIONEER

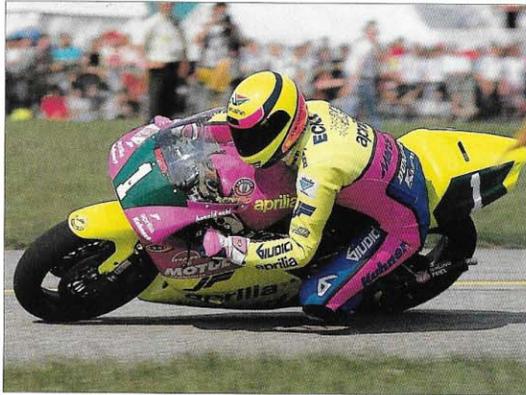
TUNER & CD IN EINEM FÜR VIELE CD-WECHSLER FÜR VIELE NOCH MEHR



PIONEER[®]
The Art of Entertainment

Harald Eckl – Deutscher Meister 1990

Der 35jährige betreibt den Rennsport bereits seit 18 Jahren und gehört somit zu den alten Hasen. Auf seiner Aprilia AF 1 mit Wasserkühlung, die motoreseitig den letztjährigen Werkmaschinen entspricht, liegt der Titelverteidiger nach drei Rennen erneut an der Tabellenspitze und ist auch in St. Wendel Favorit Nr. 1.



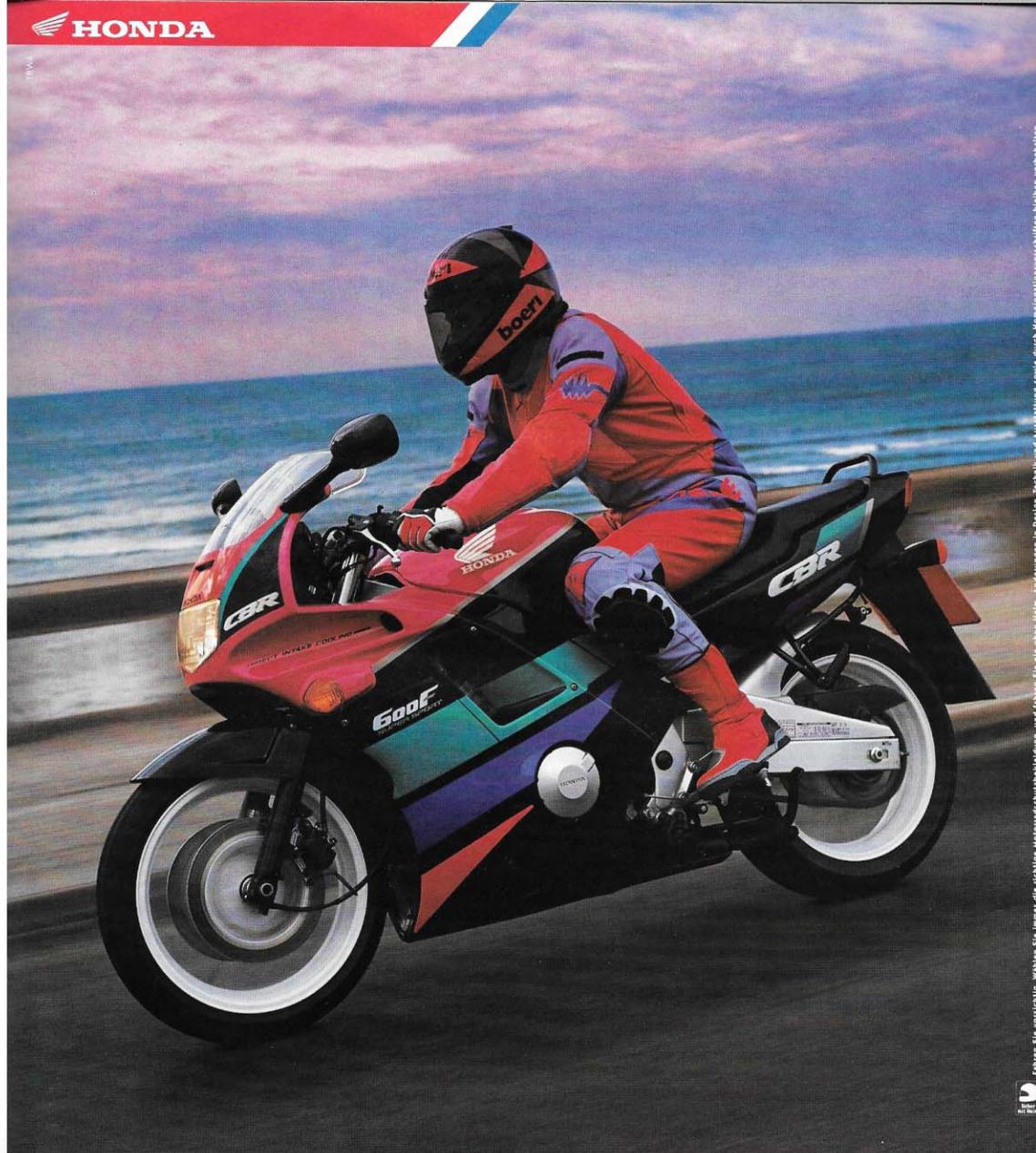
Michael Schulten

Der letztjährige DM-Dritte wurde durch seinen Ausfall in Luxemburg in der DM-Wertung auf Rang vier zurückgeworfen. In St. Wendel ist der Bottroper Rotax-Fahrer mit Sicherheit ein Favorit für einen Platz auf dem Treppchen.



Bernd Kassner – Deutscher Vizemeister '90

Der für das Team R.S. Rallye Sport startende Karlsfelder gewann in Luxemburg in dieser Saison seinen ersten DM-Lauf und reduzierte dadurch seinen Abstand zur Tabellenspitze auf sieben Punkte. In St. Wendel wird der Yamaha-Fahrer alles versuchen, um Harald Eckl erneut zu bezwingen.



CBR 600 F

WENN HONDA EIN NEUES MOTORRAD BRINGT, IST ES AUCH NEU.

74 kW (100 PS) sind der beste Beweis dafür. Denn mit dieser Leistung steht die neue CBR 600 F in ihrer Klasse alleine da. Obwohl sie natürlich noch mehr zu bieten hat als nur einen komplett neuen Motor. Auf den wurden nämlich Rahmen, Vergaser, Getriebe, Kupplung, Auspuff und einiges mehr perfekt abgestimmt – was bei ihrem niedrigen Gewicht vor allem dem Handling zugute kommt.

Aber was sollen wir lange über Einzelheiten reden. Wir möchten, daß Sie die neue CBR 600 F selbst unter die Lupe nehmen, daß Sie selbst feststellen, wie gut sie sich fährt. Und wie gut sie sich beherrschen läßt. Wie gesagt, wenn Honda ein neues Motorrad bringt, ist es auch neu. Die einzigartige Honda-Garantie: zwei Jahre ohne Kilometerbegrenzung auf das gesamte Fahrzeug.



Die schönste Form der Freiheit

fahrer sie vorichtig. wählen sie immer die richtige motorradzubehör, und rufen sie nie ohne helm. Änderungen in Design, Technik und Ausstattung sowie durch Homologationen können vorkommen.

SUZUKI



bodo schmidt

Motorsport GmbH, Tholeyer Str. 15/33, D-6610 Lebach, Tel. 06881-52002/3 und Werkstatt: 06881/1716

échappements ^R
devil



OPTIMAL IN SOUND,
DESIGN, LEISTUNG

DEVIL-IMPORT M. Kloos • Marktzentrum 20 • 5249 Hamm/Sieg • Telefon 0 26 82/44 44 u. 48 82

Stützpunkt-Händler

BODO SCHMIDT Motorsport • Tholeyer Str. 15/33 • D-6610 Lebach • Telefon 0 68 81/5 20 02-3

EHRENPREIS



Sieger 1990: Klaffenböck/Parzer
 Rekord: M. Kumano, LCR Yamaha
 1.15,58 = 128,5 km/h (1988)

RENNEN

Seitenwagen

5

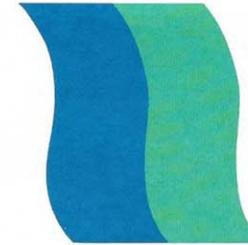
Start: 14.15 Uhr
 Distanz: 19 Runden

Start-Nr.	Bewerber/Fahrer	Wohnort	Fahrzeug
1	Bonhorst, Raph Hiller, Bruno	D-Braunschweig D-Nümbrecht	SCHUH RS
2	Team DMV Hock, Kurt Hock, Kuno	D-Frankfurt/M. 70 D-Oberursel D-Friedrichsdorf	BUSCH
3	Neumayer, Erwin Winter, Andreas	D-Thierhaupten D-Baar	LCR KRAUSER
5	Kohlmann, Baptist Theuer, Ernst	D-Neumarkt/Opf. LCR D-Neumarkt/Opf.	
6	Lucas-Racing-Team Blaschke, Rainer Blaschke, Christiane	D-Koblenz D-Osann-Monzel LCR D-Osann-Monzel	
7	Schuh Motorrad-Zubehör Racing-Team Scherer, Bernd Höss, Peter	D-St. Wendel D-Geislingen D-Bettringen	LCR
8	Schuh Motorrad-Zubehör Racing-Team Voigt, Frank Voigt, Holger	D-St. Wendel D-Berne D-Hude	WEBER LCR
9	Fuleda, Hermann Kowalski, Horst	D-Bremerhafen D-Plaidt	LCR
10	Schuh Motorrad-Zubehör Racing-Team Klaffenböck, Klaus Parzer, Christian	D-St. Wendel A-Peuerbach A-Wels	LCR
11	Reuter, Thomas Harms, Ulla	D-Remseck 2 D-Berlin 61	ADM
12	Herdram, Lutz Baydar, David	D-Bremerhafen D-Hadama	WINDLE
14	Link, Reinhard Link, Walter	D-Bad Homburg LCR D-Bad Homburg	
15	Mladenov, Miltrico Petar-Passancer, Iliev	BG-Sofia BG-Sofia	LCR

Start-Nr.	Bewerber/Fahrer	Wohnort	Fahrzeug
52	Zweirad Zimmermann Racing Zimmermann, Klaus Zimmermann, Helga	D-Emmendingen D-Teningen D-Teningen	SWS
53	Bals, Heinz Dehne, Roland	D-Bückeberg D-Wathlingen	BUSCH-BALS-BMW
54	Meyer, Horst Kasel, Rainer	D-Aach D-Aach	HOCK EB
55	Lobenberg, Axel Lindow, Engelbert	D-Odenburg D-Emsdetten	LCR
56	Hollweg, Reinhold Stoller, Alfred	D-Clenze W-Waddeweitz	HALLER
57	Hoffmann, Klarheinz Flach, Walter	D-Ottobrunn D-München 80	

ELEKTROLAND

Das Land der kühlen Rechner.



ELEKTROLAND

Das Land der kühlen Rechner.

DM-Stand nach drei Läufen

- | | |
|----------------------------|-----------|
| 1. R. Bohnhorst/B. Hiller | 60 Punkte |
| 2. W. Kraus/Th. Schröder | 49 Punkte |
| 3. B. Scherer/P. Höss | 45 Punkte |
| 4. Th. Reuter/U. Harms | 29 Punkte |
| 5. B. Kohlmann/E. Theuer | 28 Punkte |
| K. Hock/K. Hock | 28 Punkte |
| 7. E. Neumeyer/A. Winter | 26 Punkte |
| 8. R. Blaschke/C. Blaschke | 20 Punkte |
| 9. E. Schons/M. Sturm | 16 Punkte |
| 10. F. Voigt/H. Voigt | 15 Punkte |

Rennergebnis

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

**Ralph Bohnhorst – Bruno Hiller
Deutscher Meister 1990.**

Mit dem erfahrenen Ex-Beifahrer Rolf Steinhausen gelingt dem Braunschweiger 1991 auch in der WM der große Durchbruch. Neben ihrem grandiosen Triumph beim

Grand Prix in Hockenheim gewann das Erfolgs-Duo unter der Betreuung von Alt-Weltmeister Steinhausen auch alle bisherigen DM-Läufe souverän.



**Werner Kraus – Thomas Schröder
Deutsche Vizemeister 1990**

Der dreißig-jährige Kfz-Meister aus Friedrichsdorf liegt in der DM-Tabelle an zweiter Stelle und ist hungrig auf seinen ersten Saison-Sieg.



6694 Urexweiler
Tel. 0 68 27 / 5 09
Fax 0 68 27 / 33 68

**Wie die Eichhörnchen
ihren Wintervorrat,
sammeln wir für Sie Anzeigen**

Haben Sie ein Vereins-Jubiläum?
Veranstalten Sie ein Pfarr- oder
Feuerwehrfest?
Ist Ihr Sportverein Ausrichter eines Turniers?

Möchten Sie dieses Ereignis mit einer Festschrift verschönern und dadurch die Unkosten wesentlich senken? Dann sprechen Sie mit uns unverbindlich. Wir erstellen für Sie kostenlos die gesamte Broschüre und leisten einen wesentlichen Beitrag in Ihre Vereinskasse.

Verlag und Anzeigenagentur
J.M. Eichhorn
Willi-Graf-Str. 56, 6680 Neunkirchen
Telefon 0 68 21 - 129 56
0 68 21 - 128 90



In der Klasse der Rasenmäher mit 41 cm Schnittbreite haben Sie jetzt die Wahl zwischen Elektroantrieb und Benzinmotor. Beide Modelle sind bedienungsfreundlich in der Technik und besitzen ein neues Kunststoffgehäuse. Sie bieten feinste Technologie im edlen Design.

GANZ SCHÖN STARK



MARX

Land- u. Gartentechnik
Schloßstr. 1a, 6692 Oberthal
☎ 0 68 54 / 75 12 · Fax 0 68 54 / 7 63 70
Ersatzteile für alle Rasenmäher

Konsequent gedacht.
YAMAHA

- Sonderlackierungen
- Beschriftungen
- Karosseriearbeiten

auto-lackiererei



6690 Remmesweiler
Dr.-Franz-Schmitt-Str.
Tel. (0 68 51) 52 94



Bruno

Gebhardt

Elektroanlagen

Elektroinstallation • Blitzschutz • Alarmanlagen
Beleuchtung • Industrieanlagen • Sattelitenanlagen

Ringstraße 2

Tel. 0 68 51 / 47 55 Fax 60 45

TEAM MOTO BERNARDING



Auch beim internationalen Pioneer-Motorradrennen, dem einzigen Straßenkurs in Deutschland und 6. Lauf zur Deutschen Meisterschaft im SoS-Cup (Sound of Singles) sind für MOTO BERNARDING wieder die beiden Rennfahrer Horst Quint und Gerhard Wacker mit am Start.

Bis Mitte der achtziger Jahre fuhr Klaus Bernarding selbst Rennen, beispielsweise in Le Mans, Spa Francorchamps (Belgien) und Misano (Italien). 1983 belegte er mit dem Reimo Racing Team aus Ludwigshafen den 7. Platz im Langstrecken-Weltmeisterschaftslauf Bol d'Or: „Bis heute der beste Abschneider eines deutschen Teams.“ Auch beim Motorrad-Rennen in St. Wendel war er zweimal mit dabei. Der ehemalige Rennfahrer sieht es als vornehme Aufgabe an, als Sponsor Rennfahrern zur Seite zu stehen, über deren Einsatz und Leistung er ständig seine Erfahrungen erweitert, die er im eigenen Betrieb wiederum einbringen und auswerten kann, was letztlich seinen Kunden zugute kommt.

Nach dem Ausstieg aus der Rennbranche führt Klaus Bernarding seit 1987 in Neunkirchen in der Unteren Bliessstraße als Zweirad-Mechanikermeister und SUZUKI-Vertragshändler ein inzwischen renommierendes Motorrad-Geschäft: „Wie der General-Importeur SUZUKI DEUTSCHLAND bemüht ist, Lieferungsengpässe nicht aufkommen zu lassen, so bemühe ich mich, die Wünsche meiner SUZUKI-Kunden termingerecht zu erfüllen.“ In die Verkaufsgespräche und spätere Wartung der SUZUKI-Motorräder fließen eigene langjährige Erfahrung und Know-how, das während der Rennen gewonnen wird, immer mit ein.

Trotz starker Konkurrenz in diesem Jahr rechnet sich das Team MOTO BERNARDING mit den Rennfahrern Horst Quint und Gerhard Wacker realistische Chancen aus, die vorderen Plazierungen zu erreichen. Horst Quint, langjähriger Rennfahrer mit internationaler Erfahrung und Erfolg, belegte im vergangenen Jahr beim St. Wendeler Straßenrennen in der Superbike-Klasse den 11. Rang. Momentan liegt er nach sechs Läufen auf dem 9. Rang. Der frühere Saarland- und Rheinland-Pfalz-Meister Gerhard Wacker, der aus der Trial- und Cross-Szene in den Straßenrennsport umgestiegen ist, hält sich nach den ersten sechs Läufen auf dem 11. Rang. Seit Jahresbeginn arbeitet Gerhard Wacker als Mechaniker in der SUZUKI-Vertragsfirma Klaus Bernarding. Seine Erfahrungen als aktiver Rennfahrer weiß er dort bestens an den Mann, d. h. an die mitarbeitenden Mechaniker und an den Kunden zu bringen.



Die beiden Rennmaschinen SUZUKI EC-BIG, auf denen beide Rennfahrer in St. Wendel wieder starten werden, leaste Team-Chef Klaus Bernarding von der Firma LUB-SOL in Birresborn in der Eifel.

Im Spätsommer wird übrigens Klaus Bernarding sein Motorradgeschäft in Neunkirchen in der Unteren Bliessstraße, in der alle SUZUKI-Modelle angeboten werden, in großzügiger Erweiterung präsentieren. Die Verkaufs- und Werkstattfläche, „alle Reparaturen wurden bisher immer sachkundig ausgeführt“, wird dann von bisher 140 auf 440 Quadratmeter ausgedehnt. Noch effektiver präsentiert wird das Angebot an SUZUKI-Motorrädern, kompletten Motorrad-Zubehörprogramm, außerdem die Auswahl in Motorradbekleidung und Helmen.

Automobile Blatt



Divinol Motor Sport
Service Center
Gebrauchtwagen
An- und Verkauf

St. Annenstraße 23
6690 St. Wendel
Tel. 0 68 51 / 8 11 91

Divinol

M... die Boutique
Beethovenstraße 9 (City-Wohnanlage)
6690 St. Wendel
Telefon (0 68 51) 5351



MTB MÖBEL-TECHNIK-BLIESEN, Inh. Günter M. Stoll
IHRE FACHWERKSTATT FÜR KÜCHENTUNING!
Wir haben zwar keinen Windkanal, dafür computergenaue Planung und Abstimmung
auf Ihre Anforderungen an Ihre Wunschküche.
St. Wendeler Str. 17, Tel. 0 68 54/7 61 20, Fax 7 62 99



Zimmerei - Dachdeckerei - Meisterbetrieb

6697 Nohfelden-Selbach
Primstaler Straße 29a - Telefon (0 68 75) 551



Kfz-Meisterbetrieb
Kfz-Reparaturen aller Typen · Einbrennlackieranlage
Glasurit-Lackmischanlage · Elekt. Achsvermessung
Karosseriearbeiten mit Blackhawk- Richtsystem
Reifen und Felgen-Service



RENNEN

6

Klasse
Sound of Singles
Start: 15.10 Uhr
Distanz: 19 Runden

Start- Nr.	Bewerber/Fahrer	Wohnort	Fahrzeug
1	Kaufmann, Rüdiger	D-Fleningen-B.	MONDIAL KTM
3	Meyer, Hans-Peter	D-Craillsheim	YAMAHA
4	Frauenschuh, Josef	A-Moosdorf	KTM
5	Boje, Heinrich	D-Hornburg	KTM SINGLE RACE
9	Zweirad Ziegler Racing-Team Hörner, Walter	D-Hockenheim D-Wörth 2	GILERA
15	MSC Mattighofen Max-Linhuber, Maximilian	D- D-Saaldorf	KTM
20	Moto-Bernarding Quint, Horst	D-Neunkirchen D-Neunkirchen	SUZUKI „EC-BIG“
21	Moto-Bernarding Wacker, Gerhard	D-Neunkirchen D-Homb./Einöd	SUZUKI „EC-BIG“
29	Geh, Peter	D-Augsburg	UNO ROTAX
30	Enduroclub Mönchengladb. Schulz, Andreas	D-Heinsberg D-Köln 71	HVA Cagiva
31	Scheeder, Bernd	D-Kirchhardt	IMT SPONGO
32	RG AMC Wemmetweiler Grenci, Peter	D-Spiesen-Elv.	GAWA GILERA
33	MSC Bönningheim Schäfer, Bernd	D-Bönningheim D-Freiburg a.N.	COSMO-ROTAX
34	RG Hagesheim Caspers, Klaus	D-Margesheim D-Velbert	EULGEM-KTM
35	RG AMC Wemmetweiler Kohlwey, Jörg	D-Wemmetweiler D-Spiesen-Elv.	YAMAHA
36	Bizer, Volker	D-Marl	GILERA
37	Meyer, Michael	D-Völklingen	GAWA-GILERA
38	Tom's Motorradshop Pohl, Thomas	D-Euskirchen-K. D-Euskirchen-K.	UNO
39	Friedle, Klaus	D-Siglingen	HONDA
40	Huhn, Werner	D-Stuttgart 1	SUZUKI
41	Walcher, Jürgen	D-Buchenberg	KTM
42	Völk, Wolfgang	D-Hohenfurch	KTM

Start- Nr.	Bewerber/Fahrer	Wohnort	Fahrzeug
43	X-Hill Racing Birk, Marc	D- D-Berlin 36	ST 37
44	Kiese, Wolfram	D-Sassenberg	YAMAHA SRX
45	Becker, Thomas	D-Nalbach-Pies.	STEINBACH-ROTAX
46	Froede, Christoph	D-Billigheim-K.	HONDA
47	Willert, Arnd	D-Ratingen 6	GILERA
48	Lerche, Silke	D-München 21	HONDA
49	Fischer, Heinz-Otto	D-Wiedenrode	LILLAK KTM
50	Littich, Günther	D-München 90	HONDA
51	Steinmetz, Peter	D-Hude	STELTER VHSRX
52	YAMAHA Dohrn Racing-Team Rott, Rudi	D-Langenhagen D-Duisburg	DOHRN YAMAHA
53	Dörries, Peter	D-Euskirchen	BIG-UNO
54	Reimann, Nico	D-Kiel	STR
55	Krumreier, Detlef	D-Wuppertal 1	RD-SRX
56	Mücke, Peter	D-Wuppertal	SRX EB
57	Karl, Johann	D-Freilassing	EIGENBAU
58	Brecht, Traugott	D-Niefern	BREMA KTM
59	Warnke, Martin	D-Berlin 36	X-HILL-SPITFIRE
60	MSM Motorsport Müller Blug, Martin	D-Gersheim D-Neunkirchen	FLECK-YAMAHA
61	Minet, Peter	D-Penzberg	FUCHS SUZUKI
62	Richter, Horst	D-GM Hütte	KTM
64	Hasselwander, Thomas	D-Stuttgart	UNO
65	Maaß, Günter	D-Kirn	GILERA
66	Reich, Hans-Jörg	D-Stuttgart	UNO
67	Team Meesberg Jordan, Oliver	D-Leinfelden D-Leinberg	MEESBERG 500
68	Klar, Martin	D-Darmstadt	ROTAX
69	Hublitz, Jürgen	D-Frankenthal	HFM-ROTAX

Stand SoS-Cup nach fünf Läufen

1. Claus Caspers	80 Punkte
2. Helmut Helten	60 Punkte
3. Rüdiger Kaufmann	51 Punkte
4. Peter Geh	47 Punkte
5. Manfred Kehrmann	37 Punkte

Rennergebnis

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____



Omnibusbetrieb
Vermietung vom
Kleinbussen u. Wohnmobilen
Hauptstraße 144 • 6692 Oberthal
Tel. 0 68 54 / 65 40 Fax 0 68 54 / 7 62 03

Branchenunabhängig und branchenneutral

Alfons Kaindl

Geschäftsstelle
Deutsche Vermögensberatung

Im Kremel 18, 6699 Grügelborn, Telefon (0 68 57) 13 23
Brühlstraße 14, 6690 St. Wendel, Telefon (0 68 51) 8 28 14

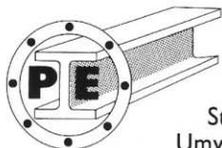
Vermittlung von Baufinanzierungen
Vermögensanlagen · Versicherungen
Bausparverträgen



SHELL-Tankstelle ST-Station K. H. Scherer

Autowaschanlage · Shop · Wagenpflege
Reifen · Autozubehör

St. Wendeler Str. 33
6690 St. Wendel-Bliesen
Telefon 0 68 54 / 86 54



Stahl- und Maschinenbau
Umwelttechnik – gegr. 1932

Peter Eckert

Marschallstr. 3 · 6690 St. Wendel
Telefon 0 68 51 / 20 61
Telefax 0 68 51 / 20 64



Puhl's Fahrradladen

Riesenauswahl



Niederlinxweiler,
Oberlinxweilerstr. 13
Telefon 0 68 51 / 27 99
oder 67 99



PIZZERIA – RISTORANTE



ST. WENDEL ☎ 27 59

Ausführung der Mauerer- und Betonarbeiten



Massivbau
Lensch GmbH

HOCH-, TIEF- UND STAHLBETONBAU

6690 ST. WENDEL 8 - MARTH
Telefon (0 68 56) 5 91



Schmidt

Heizung · Klima
Sanitär

Konrad-Adenauer-Weg 7
6682 Ottweiler
☎ (0 68 24) 28 93 und 27 72

Auch beim Rennen Ihre Backwaren
von Brot- und Feinbäckerei



ERSCHENS

St. Wendel, Tel. 0 68 51 / 7 00 11, 12 18, 35 00

TOP-STARTER

Klasse SoS

Eintopf-Racing, die neue Faszination

Auch in St. Wendel sind die ballernen Singles ein Höhepunkt des Programms. Die Eintöpfe bringen

frischen Dampf und sind die neue Faszination im deutschen Motorrad-Rennsport. Keine andere Klasse hat mehr Nennungen, längere Startreihen und eine solch

kreative Modellvielfalt. Dazu packende Zweikämpfe auf allen Positionen. Für die Zuschauer ein einmalig spannender Augen- und Ohrenschaus.



Peter Geh aus Augsburg gewann mit seiner "klassischen" Uno-Rotax das Rennen in Zolder und liegt auf Rang vier in der Cup-Wertung.



Klaus Caspers ist auch mit nur einem Zylinder auf Anhieb an der Spitze. Das Multitalent aus Velbert gewann auf seiner Egli-KTM vier der ersten fünf Rennen und ist klarer Tabellenführer.



Rüdiger Kaufmann verteidigt seinen 90er Cup-Titel auf der brandneuen 560er Mondial und liegt derzeit auf Rang drei in der Gesamtwertung.



Helmut Helten aus Günskirchen erzielte beim letzten Rennen in Luxemburg auf der Doppelnocken-Rotax mit einem 2. Platz sein bislang bestes Saisonergebnis und rückt dadurch in der Tabelle ebenfalls an die zweite Stelle.

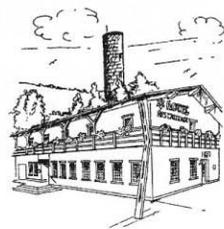


Baureparatur · Schnelldienst

Wir führen alle Reparaturen, Umbauarbeiten, Anbauarbeiten, Unterfangungen, Erdarbeiten
Bauunternehmung

Wagner, Müller und Schaad GmbH

Wiesenstr. 14, 6692 Oberthal, Tel.: 0 68 54 / 3 79



Burghof

Landhotel-Restaurant
Familie Feld-Schwing

6697 Nohfelden
☎ 0 68 52 - 65 65



DMV-Motorrad-Rennen

Siegerland-Preis

Nürburgring

27./28.7.91

Deutsche Motorradmeisterschaft 1991

Am 27./28. Juli treffen sich die Asse der Deutschen Motorradszene zum nächsten Schlagabtausch. Am Start sind Fahrer der Klassen 125 cm³, 250 cm³, 500 cm³, Battle of Twins, Seitenwagen und Superbike. Die Superbike-Asse Udo Mark, Peter Rubatto, Andreas Hofmann, Sven Seidel und Co. werden sich in zwei Läufen um die DM-Wertungspunkte streiten.



Information und Kartenvorverkauf:
MSC "Freier Grund"
Telefon 02735/1878
Nürburgring GmbH
Telefon 02691/302156

Training: Samstag ab 9.00 Uhr
Rennen: Sonntag ab 9.30 Uhr

Sind Sie live dabei auf dem Nürburgring.

Sonderangebot

Nützen Sie ein aktuelles Angebot:
Bestellen Sie die **MOTORSPORT aktuell**, die schnellste Motorsport-Zeitung der Welt, ab sofort für 4 Wochen kostenlos.



Lesen Sie 1 Monat lang die aktuellsten Rennberichte, sachkundige Kommentare, erstaunliche Interviews, packende Hintergrund-Stories und exclusive Kolumnen von Stars wie Kevin Schwantz, Wayne Gardner, Rolf Biland und Nelson Piquet sowie Thierry Boutsen.

Mit **MOTORSPORT aktuell** sind Sie jede Woche bei allen großen Rennen live dabei. Ob Auto oder Motorrad. Wir berichten schnell, kompetent und umfassend.

Ja, ich möchte **MOTORSPORT aktuell** 4 Wochen lang absolut kostenlos und unverbindlich kennenlernen

Name, Vorname _____
Straße, Hausnummer: _____
Nat. Kennz., PLZ, Ort: _____
Datum, Unterschrift _____

Bitte senden an:
MOTORSPORT aktuell
Postfach, CH-8032 Zürich

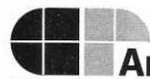
Salon Mittermüller

St. Wendel St. Wendel
Beethoven-Str. 9a Dr. Franz-Schmitt-Str. 7
Tel. 0 68 51 / 8 26 26 Tel. 0 68 51 / 8 35 45



Second-Hand-Babyshop

Nonnweilerstraße 9 · 6690 St. Wendel
Telefon 0 68 51 / 58 36
Mo., Di., Do., Fr. 9.00 – 12.00 Uhr + Do. 17.00 – 18.30 Uhr



Artur Recktenwald

Fliesen-, Platten- und Mosaikleger-Meister
● Verkauf ● Beratung ● Verlegung

Rosenstraße 3 · 6690 St. Wendel
Tel. (0 68 51) 21 34 · Fax 8 27 46
Fachbetrieb des Fliesengewerbes



Alte und neue Stadtansichten von St. Wendel

bei Bücher- und Kunstkabinett
Drehorgelvermietung
Werner Martin

St. Wendel, Balduinstraße 18
Telefon (0 68 51) 7 09 90

Reparaturanleitungen für Autos + Motorräder

Immer gut beraten bei

Textil Stich

Jakob-Stoll-Str. 125 · 6690 Oberlinxweiler
Telefon 0 68 51 / 21 69

Überprüfung + Instandsetzung der gesamten Auto-Elektrik + Elektronik · Zündung + Vergaser-Dienst · Motor- und CO-Abgas-Test
Verkauf des bewährten BOSCH-Kfz-Sicherheits-Zubehörs · Blaupunkt-Autoradio

KOHL

Auto-Elektrik, Beethovenstr. 35
6690 St. Wendel, Telefon 0 68 51 / 23 53



Esso-Service-Center



Bosch-Dienst

Spaß durch Sport und Spiel

G. BOHR

Münzautomaten GmbH
Dipl.-Ing. Lothar Bohr
Automaten-Fachaufsteller

Am Schlaufenglan 54
6690 St. Wendel
Telefon 0 68 51 / 28 08

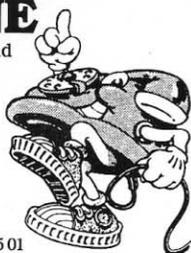
Wir stellen seit 35 Jahren unsere modernen Unterhaltungsgeräte nicht nur auf, sondern sorgen auch durch unseren qualifizierten Kundendienst für minimale Ausfallzeiten.

HOT-PHONE

moderne Kommunikations- und Bürotechnik · Fax-Center

Designtelefon
Drahtlose Telefone
Anrufbeantworter
Telefax, Zubehör

Linn + Neuhäuser
Beethovenstraße 9a
6690 St. Wendel 1
Tel. 0 68 51 / 17 20 · Fax 0 68 51 / 7 05 01



Fernseh-Hifi-
Video ☎ 6116

Saarbrücker Straße 43
6690 ST. WENDEL



Scherer

WERBEMITTELVERTEILUNG

Neugasse 7
6694 Marpingen
Telefon 0 68 53 / 26 49
Neunsitzer-Bus-Verleih

Elsa Scherer
GmbH

GEBR. JOCHUM

Bau- und Möbelschreinerei,
Treppenaufbau, Bestattungsinstitut

Schloßstr. 14, 6694 Marpingen-Urexweiler
Telefon (0 68 27) 10 61

Gasthaus »Oldenburger Hof«

Gut bürgerliche Küche
Großer Parkplatz



6697 Selbach/Saar
Telefon (06875) 801

BERNHARD TRAPP

SÄGEWERK + HOLZHANDLUNG

Drei Jahrzehnte Erfahrung in der Holzbe- und Verarbeitung
Wir fertigen: ● Gartenmöbel ● Balkone
individuell für Sie: ● Pergolen ● Carports
Sägewerk Bernhard Trapp · 6694 Marpingen-Alsweiler · Tel. (0 68 53) 2573



SOMMERZEIT, URLAUBSZEIT
ZEIT FÜR EINE URLAUBSFRISUR!

Salon Sina

Inh. Sinaida Kaprolat
6690 St. WENDEL/SAAR
Brühlstraße 22, Telefon 24 78

BONNFINANZ

Vermögensberatung nach Maß

Gertrud Hersemeyer

6682 Steinbach/Ottweiler, Telefon 0 68 58 / 12 84



Bauunternehmen
Hoch- und Tiefbau

HEINZ GILGES

6694 Marpingen-Alsweiler
Wendalinusstr. 38 · Tel. (0 68 53) 27 05

Wir bringen Sie in Fahrt



auto
mörsdorf
FORD-VERTRAGSHÄNDLER

6692 Oberthal
Hauptstraße 8-10
Telefon
0 68 54 / 2 23 + 2 24
Fax 0 68 54 / 7 6140



**Mit der Fotografie sind wir groß geworden.
Heute spielt KODAK auch beim Kopieren und
Drucken eine bedeutende Rolle.**

Wir bieten Ihnen mit den EKTAPRINT Hochleistungs-Kopierern für das Büro, dem EKTAPRINT Drucksystem für die zentrale Vervielfältigung oder mit dem kleinsten portablen DICONIX Tintenstrahl-Drucker die passende und produktive Problemlösung.

KODAK prägte mit vielen Innovationen den heutigen Stand der Technik. So trägt die vollautomatische Endbearbeitung von Kopieraufträgen

zu versandfertig gehefteten und sogar mit farbigen Deck- und Zwischenblättern versehenen Broschüren entscheidend zur Steigerung der Produktivität bei.

Unser schnellster Vollfarbkopierer der Welt bringt jetzt mehr Farbe ins Büro. Höchste Zeit, sich ein ganz neues Bild von KODAK zu machen.

KODAK AKTIENGESELLSCHAFT
Geschäftsbereich Kopier- und Drucksysteme
Postfach 60 03 45 · 7000 Stuttgart 60
Telefon: (0711) 406-55 61

KOPIEREN UND DRUCKEN MIT KODAK

Ideen für die Zukunft



SPLITTER

☞ Bernd Kassner ist vor ein paar Wochen von Yamaha auf Aprilia umgestiegen. Nach dem Nürnberg-Rennen gab es im Kassner-Team nur eine Parole: Wir rüsten auf. Dies ist die einzige Chance, um beim DM-Titel mitreden zu können, denn Harald Eckl ist auf Grund seiner Grand-Prix Einsätze der große Favorit.

In Luxemburg gab es für Kassner einen tollen Erfolg: rundenlang am Hinterrad von Harald Eckl nutzte er in der letzten Runde die einzige sich bietende Chance und gewann mit fünf Metern Vorsprung. In St. Wendel dürfen die Fans einen ganz harten Fight hautnah miterleben.

☞ Ralf Waldmann, Dirk Raudies und Jochen Schmid, unsere überaus erfolgreichen deutschen Fahrer in der Weltmeisterschaft, trainierten noch bis Freitag Abend in Le Castellet, Süd-Frankreich, um eine optimale Abstimmung auf dieser Strecke für den WM-Lauf am 20. Juli zu haben. Nach Ende der Tests ging es sofort zum Flughafen, um dann über Frankfurt direkt nach St. Wendel zu kommen.

„Eigentlich wollten wir ein paar Tage Urlaub machen, aber den Abstecher nach St. Wendel machen wir gerne, um unseren Fans ein persönliches Dankeschön für die vielen guten Wünsche zu übermitteln. Wir freuen uns schon auf die einmalige Atmosphäre, im letzten Jahr waren die Zuschauer absolute Spitze.“

Eine solche Begeisterung gibt es sonst nur noch bei den Grand Prix.

☞ Die enormen Sicherheitsvorkehrungen der Veranstaltergemeinschaft für das Rennen verursachen beträchtliche Kosten. Daß man dabei auch auf vielfache Hilfe der Sponsoren angewiesen ist, liegt auf der Hand. Seit Jahren unterstützt die Kreissparkasse St. Wendel die Bemühungen des Veranstalters in Sachen Sicherheit. So kommt z. B. ein Rettungshubschrauber mit modernster Einrichtung von Stuttgart nach St. Wendel. An der Strecke selbst sind rund 6000 Strohballen aufgestellt, Fangzäune montiert und Sturzräume optimiert.

MAGIC WHEELS: Die Freizeit-Collection von Metzeler

METZELER entwickelte für Sport und Freizeit eine modische Bekleidungs- und Accessoires-Linie: „METZELER MAGIC WHEELS“. Funktionalität und sportive Optik standen dabei im Vordergrund.

Die MAGIC WHEELS Collection besteht aus:

MODISCHE JACKE aus speziell beschichtetem Baumwoll-Webmaterial. Viele funktionelle Details, geräumige Taschen. Schützt auch an kühleren Tagen.

SPORTLICHES BLOUSON aus atmungsaktiver Microfaser, Futter Baumwolle. Aufwendig verarbeitet. Bequemer Sitz.

SWEAT SHIRT aus 50 % Acryl / 50 % Baumwolle, pflegeleicht. Farbe: Aqua, Gelb.

LÄSSIGES T-SHIRT aus 100 % Baumwolle. Farbe: weiß.

RUCKSACK. Beschichtetes wasserabweisendes Nylonmaterial, zwei geräumige Hauptfächer sowie weitere, etwas kleinere Zusatzfächer. Rückentragegurte sind mit Nylonmaterial gepolstert.

GÜRTELTASCHE. Geräumige Gürteltasche aus beschichtetem, wasserabweisendem Nylonmaterial. Vier separate Fächer sorgen für genügend Stauraum für div. Kleinigkeiten. Farbgestaltung wie Rucksack und Touringtasche.

TOURINGTASCHE. Geräumige Multifunktions tasche aus hochwertigem, wasserabweisendem Nylonmaterial. Beide Seitentaschen mittels Reißverschluß abtrennbar und einzeln als Umhängetasche verwendbar. Beide Seitentaschen lassen sich auch zu einer eigenständigen Tasche zusammenfügen. Zusätzliche Seitentaschen an der Längsseite für div. Kleinigkeiten.

Der Vertrieb erfolgt ab Anfang 1991 durch den METZELER Racing Service, Gneisenastr. 15, 8000 München 50.

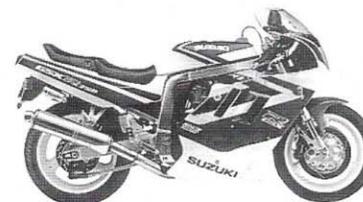


**Auch beim Rennen Ihre Backwaren von Brot- und Feinbäckerei
Erschens St. Wendel, Telefon 0 68 51 / 7 00 11, 12 18, 35 00**



VS 750 Intruder

Power statt Pomp. 2-Zyl., 4-Takt, 748 cm³, 37 Kw/50 PS, 56,7 Nm, 45°V-Motor, flüssigkeitsgekühlt, Kardan, 175 km/h. High Tech mit souveränem Charakter. Farben: blau, rot.



GSX-R 750 Superbike der Extraklasse. 4-Zyl., 4-Takt, 750 cm³, 74 kW/100 PS, 71 Nm, Upside-down-Gabel, über 200 km/h. Excellentes Image. Excellente Fahreigenschaften. Farben: blau/weiß, rot/weiß, schwarz/silber.



GS 500 E Für Ein- und Umsteiger, die aufsteigen wollen. 2 Zyl.-4-Takt, 487 cm³ und 20 kW/27 PS bzw. 34 kW/46 PS und 135/175 km/h. Motorradspaß von Anfang an. Farben: rot, schwarz, türkis.

**Motorrad-Vermietung
Schmelz
0 68 87 / 44 70**



GSF 400 Bandit

Klare Linie: Kein Gramm Fett, spritzige Leistung, 4-Zyl., 4-Takt, 398 cm³, 37 kW/50 PS, wassergekühlt, 170 km/h und 4 in 1 Auspuffanlage. Farben: rot, schwarz, blau, Show, Handling, Power. Oder kurz: Bandit.



GSX 600 F Dreimal Power vom Feinsten. 4-Zyl., 4-Takt, 600 cm³, 20 kW/27 PS, 37 kW/50 PS und 63 kW/86 PS, 150/180 und über 200 km/h. Für Einsteiger. Für Fortgeschrittene. Für Profis. Farben: rot, weiß.



**Kfz.-Reparaturen
Total - Tankstelle
Inhaber: Norbert Hassel**

Mombergstraße 90 · 6692 Oberthal-Gronig

Telefon: (0 68 54) 72 70



Hotel · Restaurant

Primstalstr. 22 · 6695 Theley · Telefon (0 68 53) 20 80



AUTOS ZUM LEBEN

**Walter Kadisch
RENAULT-SERVICE**

Fürther Straße 2
6682 OTTWEILER

HOLZ ALU KUNSTSTOFF
BAU- UND MÖBELSCHREINEREI,
BESTATTUNGEN
KONRAD JUNG
IMSBACHER STR. 3 · 6697 SELBACH
TELEFON: 0 68 75 / 18 53



Kfz.-Reparatur

An- und Verkauf von Neu- und
Gebrauchtwagen

Willi Schumann

KFZ.-Meister

Metzerstr. 67 · 6695 Tholey · Tel. 0 68 53 / 36 69



NEU! Jetzt auch
Schlüsseldienst!

HELMUT WILHELM
Gips - und Verputzgeschäft

Talstr. 32 · 6693 THELEY · Tel. 0 68 53 / 29 45

Innen- und Außenputz aller Ausführungen

TAXI - HARTMANN
Krankenfahrten
0 68 52 / 3 42
6697 Nohfelden-Türkismühle

la scarpa
Internationale Schuhmode

Bahnhofstraße 6 · 6690 St. Wendel · Tel. 0 68 51 / 24 32

ADAC Reise Center

Camping Park Playa Bara
 - Costa Dorada -
 Mobilheim bis 6 Personen
 1 Woche ab **DM 447,-**

Hotel de Dune
 - Sabaudia, Südtalien -
 Gepflegtes Erstklassehotel
 1 Woche Halbpension
 pro Person ab **DM 1.231,-**

Hotel Riu Calypso****

- Fuerteventura -
 Neu, komfortabel, Strandlage
 1 Woche Halbpension
 incl. Flug ab **DM 1.367,-**

Kataloge, Beratung und Buchung:

ADAC-Reisebüro

Am Staden 9, 6600 Saarbrücken
 Telefon (06 81) 6 87 00 64-65

ADAC

Reise GmbH

ZIMMER
 Dach und
 Fassadentechnik

Dachdeckerarbeiten
 Fassadenverkleidungen
 Klempnerarbeiten
 Abdichtungstechnik

Zur Ellerwiese 1-6
 6690 St. Wendel-Remmesweiler
 Telefon 0 68 51 / 8 35 50
 Telefax 0 68 51 / 8 17 69

HOLZ
 Sägewerk

6695 Tholey-Bergweiler · Hasborner Str. 26
 Telefon: (0 68 53) 62 72

A. Schmidt
 Heizung · Sanitär · Klempnerei

Nahetalstraße 7 · 6697 Nohfelden 1
 Telefon 0 68 52 / 3 29 oder 75 64

Peter's Motor-Shop



Geschäftsführer: E. Hero
 6695 Tholey-Überroth
 Hargarter Straße 21
 Telefon (0 68 88) 51 55

- Verkauf von gebrauchten PKW mit TÜV
- Verkauf von gebrauchten PKW-Ersatzteilen mit Garantie
- Einbau möglich
- kostenlose Abholung von kompletten Schrottautos und Altfahrzeugen
- Ankauf von Unfallfahrzeugen

Gasthaus
"Zum Dorfbrunnen"
 Nebenzimmer ca. 40 Personen für Festlichkeiten aller Art
 Dr.-Franz-Schmittstraße 7 · Remmesweiler
 Telefon (0 68 51) 61 08
 ab 10.00 Uhr geöffnet · Ruhetag: Montag



GUTE WURST AUS BESTEM FLEISCH
Metzgerei Emil Klos

St. Wendeler Straße 41
 6690 St. Wendel-Bliesen
 Telefon: (0 68 54) 54 6



Eis Cafe
Venerias

Bahnhofstraße 1,
 St. Wendel

Bäckerei Konditorei

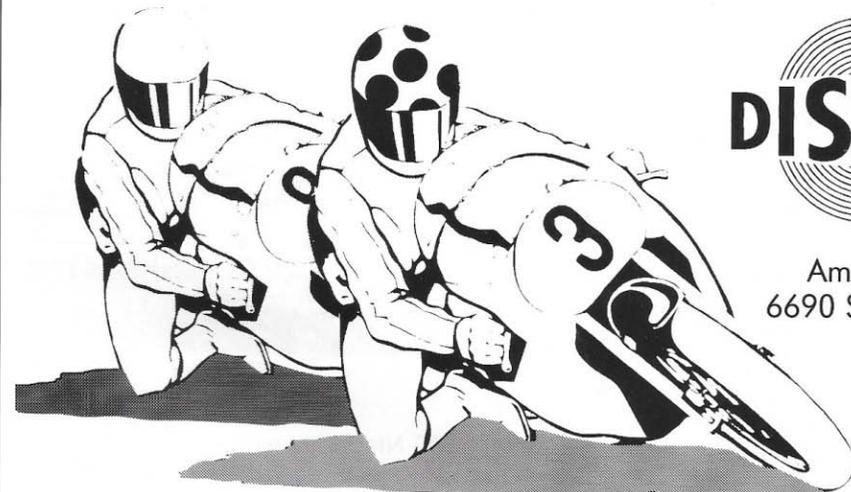
Filialen:
 Niederkirchen
 Tel. 0 68 56 / 5 67
 Altenkirchen
 Tel. 0 63 86 / 52 59
 St. Wendel
 Tel. 0 68 51 / 29 34



Niederkirchen
 Kuselerstraße 29
 Tel. 0 68 56 / 5 67

Wir danken
 für Ihren Einkauf

**Der CD-Shop mit den
 rasanten Scheiben.**



DISCUS

Am Zwinger 1
 6690 St. Wendel



PAGLIARINI
FRISEURE MIT
KOMPETENZ
ST. WENDEL, TEL. 32 47

**NICHT NUR KLEIDER
MACHEN LEUTE...**

Electronic Partner **EP**

bei Ihrem
Fachhändler
für hifi - video -
fernsehen

Alkal - Bose - IVC
Jamo - Harman - Kardon
IVC - Loewe - Panasonic
Phillips - Saba - Sanyo
Schneider - Sharp
Telefunken - Sony
u.a.



landwuch 0 68 51 / 75 85
HIFI - Video - Fernsehen
6690 St. Wendel - Alsfassener Str. 40 H

IPS
MCs
CDs
Videos
Kartenvorverkauf



GRAMMOPHON
SCHALLPLATTEN-FACHGESCHÄFT
ST. WENDEL, AM BAHNHOF

VS
HKH

**Bau- und Möbelschreinerei
Volker Straß
Tischlermeister**

Innenausbau · Fenster
Treppen · Türen

6690 St. Wendel-Niederlinxweiler · Oberlinxweilerstr. 7
Telefon 0 68 51 / 8 33 93 · Privat 32 05

Ihr Spezialhaus · Maler-Fachmarkt

Tholeyer Str. 40 **kreutz** St. Annenstr. 62
Tholey St. Wendel
Telefon 3 02 01 Telefon 23 05

- Große Auswahl an Tapeten
- Viele Aktionsangebote an Teppichböden und PVC-Belägen
- Sonderangebote an Farben und Lacken
- Farbenmischmaschine mit über 4 000 Farbtönen

Unsere Maler-Fachwerkstätte mit Spezialexpertise bietet:

- Hochwertige Maler- und Tapezierarbeiten
- Fassadenanstriche und Gerüstbau
- Vollwärmeschutzisolierarbeiten
- Verlegung von Teppichböden und PVC-Belägen
- Treppenausbau in Textil und CV-Belägen

Qualität und Leistung bietet nur der Fachmann

met
Computer-Systeme

– Die Beratung
– Die Lösung
– Die Schulung
– Die Wartung

W. Metzger
Frankfurter Straße 6
6690 St. Wendel
Telefon 0 68 51 / 20 66
Telefax 0 68 51 / 20 89

WIEBO Holz im Bau
Fenster und Türen

Schreinerei - Innenausbau -
Verglasungen

6690 St. Wendel
Dortmunder Straße 8 · ☎ (06851) 7366

Zum Glück
gibt's
Schreiner

**Schreinerei
PETER BORN**
gibt's
Schreiner

Besuchen Sie
unsere
Ausstellungsräume

Hier erleben Sie unser vielfältiges Programm ...
wie TÜREN · FENSTER (Holz, Alu, Kunststoff)
· TREPPEN · PARKETTböDEN · INNENAUSBAU

6690 St. Wendel-Urweiler
Hauptstraße 157 ☎ (06851) 7806

PHOENIX
HIFI - Video

Beethovenstraße 6 - 8 · St. Wendel
Tel. 0 68 51 - 40 40

HIFI-Geräte für Heim und Auto
auch für den etwas härteren Einsatz

Bäckerei Konditorei
Drehmer

6690 Niederlinxweiler
Erbbiegel 6
Telefon 0 68 51 / 36 40




RENNEN **7**

Klasse
Battle of Twins
Start: 16.00 Uhr
Distanz: 19 Runden

Start-Nr.	Bewerber/Fahrer	Wohnort	Fahrzeug
2	März Ducati-Racing Schmidt, Oliver	D-Ettlingenweiler D-Meinerzhagen	MÄRZ-DUCATI
3	Schuh Racing-Team Neckerauer, Harald	D-St. Wendel D-Zweibrücken	ROTH-BMW
4	Gres, Harry	D-Wörstadt	DUCATI
5	Automobilclub München e.V. Ilmberger, Julius	D-München 70 D-Oberhaching	BEYREUTHER DUC.
6	ALBIC-Hegemann Racing-Team Walter, Bernd	D-Welzheim D-Hille 7	HEGEMANN-DUC.
7	Ducati-Laßhof + Partner König, Bernd	D-Reichelsheim D-Hähnlein	L+P DUCATI
8	Motorrad Boldt Bludau, Bernhard	D-Bonn D-Bornh.-Walbe	DUCATI
9	Beck, Karl-Richard	D-Eberdingen	DUCATI
11	Hofmann, Jens	D-Alzey	BOTT-YAMAHA
12	Stephan, Klaus-Albert	D-Waldfischb.	MOTO GUZZI
13	Eppel Motorsport Motorradzubehör Felske, Otto	D-Hockenheim D-Kaiserslautern	WEKA DUCATI

Start-Nr.	Bewerber/Fahrer	Wohnort	Fahrzeug
15	Ducati Laßhof + Partner Brunzel, Uwe-Ralf	D-Reichelsheim D-Frankenthal 5	L+P DUCATI
19	Rennteam Motorrad-Magazin MO Körner, Thomas	D-Stuttgart 1 D-Iggingen	WASP 999
20	Schüller, Frank	D-Wipshausen	STEIN-DINSE GUZ
22	Müller, Hartmut	D-Emmendingen	NORTON F1
23	Team Kersch & Feistel Caspers, Klaus	D-Berlin D-Velbert	RPR-DUCATI
25	Moto Thomé Racing Bottenschein, Paul	D-Much D-Ehingen	THOMÉ-DUCATI
26	Munnweiler, Alfred	D-Frechen	DUCATI
27	MSM Motorsport Müller Quint, Horst	D-Gersheim D-NK-Heinitz	FLECK-DUCATI
31	Schulz, Stefan	D-Lüdenscheid	FELDP: MARTINEK
33	BOT-Team Herbert Enzinger Enzinger, Herbert	D-Ainring D-Ainring	BMW BOXEL
34	Kuhnle, Jochen	D-Mackebach	DUCATI

DM-Stand nach vier Läufen:

1. Uwe Brunzel	65 Punkte
2. Bernd König	60 Punkte
3. Klaus Caspers	57 Punkte
4. Bernd Walter	43 Punkte
5. Jens Hofmann	36 Punkte
6. Herbert Enzinger	35 Punkte
7. Julius Ilmberger	34 Punkte
8. Oliver Schmidt	26 Punkte

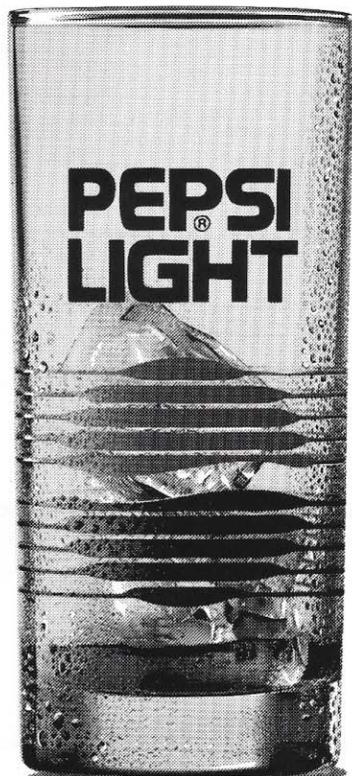
Rennergebnis

1.	_____
2.	_____
3.	_____
4.	_____
5.	_____
6.	_____
7.	_____
8.	_____
9.	_____
10.	_____

Auch beim Rennen Ihre Backwaren von Brot- und Feinbäckerei
Erschens St. Wendel, Telefon 0 68 51 / 7 00 11, 12 18, 35 00



Warum sieht man in der Cola-Werbung immer nur volle Gläser? Trinkt die keiner?



NEU So ein Glas mit der neuen eisgekühlten Pepsi Light bleibt nicht lange voll. Vielleicht liegt es an der einen Kalorie (kcal). Vielleicht liegt es am unwiderstehlichen Geschmack. Aber vielleicht liegt es auch ganz einfach daran, daß die neue Pepsi Light mit **NUTRASWEET**, vor allem eines ist: eine Pepsi.

PEPSI LIGHT
100% Geschmack.
Nur 1 Kalorie.

Klasse BoT

Nach dem international bahnbrechenden Erfolg der phantastischen Vierventil-Ducatis beherrscht die ca. 130 PS starke 851er seit letztem Jahr auch die nationale BoT-Klasse und läßt den Guzzis und BMW's mit ihren Stößel-getriebenen Motoren kaum eine echte Chance. Durch die dadurch rückläufige Modellvielfalt herrscht in der BoT-Klasse keinesfalls weniger Span-

nung. Im Gegenteil: Uwe Brunzel, Bernd König, Klaus Caspers, Bernd Walter und Co. bieten den Zuschauern auf ihren nahezu gleichschnellen Ducatis einen erbitterten Fight um den Titel. Derzeit trennen den DM-Leader Brunzel vom Tabellen-Fünften, Jens Hofmann als schnellsten Guzzi-Fahrer nur 21 Punkte. Somit ist noch alles offen.



Klaus Caspers

Der Doppelstarter aus Velbert zählt mit seiner RPR Ducati auch in der BoT-Klasse zu den Top-Favoriten. Der Deutsche Meister von 1989 gewann bereits zwei Rennen, konnte in Luxemburg beim ReStart wegen eines Defekts das Rennen nicht wieder aufnehmen und wird in St. Wendel versuchen, die Spitze der DM-Wertung zurückzuerobern.

Hartmut Müller

Der Emmendinger bietet mit seiner nicht einfach zu bändigenden Wankel-Norton eine nicht nur technische und optische, sondern vor allem auch eine akustische Attraktion. Man beachte die Stichflamme aus dem offenen Auspuffrichter am Kurveneingang. Ist denn keine 90er Werksmaschine aus England zu bekommen, die die den Ducatis Paroli bieten könnte??



Herbert Enzinger

Das Team des langjährigen, treuen BMW Repräsentanten erhält in diesem Jahr Werksunterstützung. Die beiden Vierventil-Boxer mit Alu-Rahmen und völlig neuer Gabel mit zentralem Federelement dienen in dieser Saison primär als Versuchsträger für mögliche Dinge, die in Serie kommen mögen. Der 28jährige Kfz-Meister liegt derzeit auf Rang sechs in der Tabelle trotz einer Reihe von technischer Anfangs-Problemen.



Werner Müller GmbH
Heizung – Sanitäre Anlagen
6690 St. Wendel
Telefon 0 68 51 / 66 63 oder 8 15 62

 Wer auf Mark und Pfennig schaut, versichert sich bei Kalle Kauth!

Karl-Heinz Kauth
Beratungsstelle
Mommstraße 4
6690 St. Wendel
Tel. 0 68 51 / 8 29 17
● Gegenüber Zulassungsstelle ●

DEVK
VERSICHERUNGEN

 **Axel Wagner** Dipl.-Ing. (FH) für Holztechnik
Bau- und Möbelschreinerei
● Holztreppe- und Geländerbau
● Massive und furnierte Möbel aller Art
● Haus- und Zimmertüren
● Fenster in Holz und Kunststoff
● Baubiologische Produkte (AURO)
6690 St. Wendel · Essener Str. 1 · Gewerbegebiet West · Tel. (0 68 51) 60 01

Salon Margot
Lindenhof 2
6690 St. Wendel/Niederlinxweiler
Telefon (0 68 51) 8 27 37

 **Reiner Kiefer**
Schreinerei – Innenausbau
6690 St. Wendel-Remmesweiler, Telefon (0 68 51) 61 07

 **Westgarage**
Jakob Weiant
RENAULT-Händler
Verkauf – Kundendienst – Ersatzteile
Lackiererei – Lackmischanlage
6690 St. Wendel, Bungertstr. 8 - 12
Telefon 0 68 51 / 23 90

 **HUTH KIG**
6695 THOLEY
METZER STRASSE 33
TELEFON 0 68 53 / 22 24

INNEN- UND AUSSENPUTZ
STÜCKARBEITEN UND GERÜSTBAU

Sonnenstudio · Sonnenstudio · Sonnenstudio

 **Sonnenstudio**
Kelsweiler Straße 19
6690 St. Wendel
Tel.: 0 68 51 / 8 24 29
Öffnungszeiten:
Mo-Fr.: 11-21 Uhr, Sa: 9-18 Uhr

Sonnenstudio · Sonnenstudio · Sonnenstudio

 **H.J. Müller**
Spedition GmbH
Remigiusstraße 19 · 6690 St. Wendel 1/Bliessen
Telefon 0 68 54 / 12 10 + 68 67

E. H. HARDT
macht Leder-Mode
WND · Luisenstraße 47 · Telefon (0 68 51) 23 39

GRÄSER
METZGEREI
Steinbacher Str. 1 · Wiebelskirchen · Tel. 0 68 21 / 5 26 09
St. Annenstraße · St. Wendel · Tel. 0 68 51 / 8 27 35

 **Blumen Biermann**
Jakob-Stoll-Str. 99
6690 St. Wendel-Oberlinxweiler
Telefon 0 68 51 / 68 02

DER NEUE FIESTA
CALYPSO

Saarbrücker Straße 84,
Telefon 0 68 24 / 22 57
6682 OTTWEILER

FORD-
VERTRAGS-
HÄNDLER
OPEN AIR MIT KLASSE

Auto Neumann GmbH

Villeroy & Boch Center
Schaefer · Michaelis

St. Wendel · Schloßstraße 3
Telefon 0 68 51 / 55 20

 **Alt-St. Wendeler**
Blumenboutique
Inhaber K.-H. Wagner
Schloßstraße 1 · 6690 St. Wendel 1
Telefon 0 68 51 / 705 00

 **pits rad Shop**
Saarbrücker Str. 6 · 6682 Ottweiler · Tel.: 0 68 24 / 51 84

Wir bringen's LIVE
American Bicycle Technology
TREK USA
Ausgesuchter Händler an der Saar

TOYOTA
VERTRAGSHÄNDLER

Auto-Buchholz GmbH
Abschleppdienst im Auftrag des ADAC · Tag und Nacht
Hasborner Straße 7
6695 Tholey-Bergweiler
Telefon: (0 678 53) 66 12

Stadtschmaus

Der etwas andere Imbiß
Inh. Petra Marx
tägl. ab 9.30 Uhr geöffnet
6690 St. Wendel, Jahnstr., Tel. 0 68 51 / 8 14 47

WÄSCHEREI UND HEISSMANGEL

Jürgen Becker 6682 Ottweiler-Steinbach
Ruckerstraße 14 Telefon 0 68 58 / 85 72

IDUNA // NOVA
LEBENS-, SACH-, KRANKENVERSICHERUNGEN
SPEZIAL-TARIFE FÜR DEN ÖFFENTLICHEN DIENST
BAUSPAREN – HYPOTHEKEN
DIETER ZERFASS
Richard-Wagner-Str. 6 · 6695 Tholey
Btx-Telefon (0 68 53) 21 27
GESCHÄFTSSTELLE ÜBER 15 JAHRE IN THELEY

REIFEN Seit 1962 **LITZ**
Inh. Klaus Litz
Oberthal, Wiesenstr. 20,
Tel. 0 68 54 / 3 91

Wir führen aus:
● Computergesteuerte Achsvermessung
● Vollelektronische Auswuchtung am Fahrzeug
● Überprüfen und erneuern der Stoßdämpfer

 **Kleber**
Ihr guter Kontakt zur Straße

Hotellerie Hubertus
6695 Tholey
Ein kulinarisches Mekka auf dem Lande

 Conférie de la Chaîne des Rôtisseurs Paris

Metzer Straße 1
Telefon 0 68 53 / 24 04

Marktstube „Juneperus“
Telefon 0 68 53 / 58 04

 **WWP** MUSIK
Ihr Partner rund um die Uhr

PREMIEREN '91
informieren Sie sich auch über die NEUHEITEN 1991

NEU: aktuelle Angebote mit unserem LEASING-SYSTEM

Holen Sie sich Ihren persönlichen Beratungs- und Vorführtermin

Jakob-Stoll-Str. 83 · 6690 WND-Oberlinxweiler · Tel. 0 68 51 / 57 77 · Fax 8 32 41

Wir bieten Ihnen auf über 400 m² ausgesuchte Spitzeninstrumente namhafter Hersteller. Erleben Sie bei uns die kompletten Programme von:
● WERSI: Orgeln, Keyboards, Grand, Planos...
● TECHNICS: Orgeln, Keyboards, Planos und Ensembles...
● KORG: MUSIK-WORKSTATIONEN, Synthesizer...
● KAWA: Keyboards, Synthesizer
● HUGHES & KETNER: Beschallungssysteme, Endstufen...
● MITEC: die neuen Mischpulte...
● MONTARO: Mischpulte...
● SENNHEISER: Mikrofone... und vieles mehr

winterthur
versicherungen

Bernd Lauer
Hauptagentur
Mozartstraße 11 · 6682 Ottweiler
Telefon (0 68 24) 24 93

A. Castellana
Baugeschäft · Siechhauserweg
Ottweiler · Telefon: (0 68 24) 38 68

Ausführung aller Bauarbeiten und Verbundsteine legen sowie Reparaturarbeiten

Wir bauen schlüsselfertig! Häuser und Eigentumswohnungen

LEICHTES SPIEL IN JEDEM GELÄNDE

Die vielseitigen Motorsensen von STIHL.

Ideal gegen hohes Gras, knorriges Gestrüpp, Unkraut... Schnell und kräfteschonend mähen, auch an Böschungen und in unebenem Gelände. Vielseitiger Einsatz durch austauschbare Schneidwerkzeuge. STIHL Motorsensen und Freischneider von 0,6 bis 1,7 kW – für jede Anforderung das richtige Gerät.

Spitzentechnik in Profiqualität: STIHL Motorsensen mit Service-Garantie.



Ihre Fachleute für Motorsensen:

Kleinmotorentechnik HOFMANN

P St. Wendel, Nähe TÜV
Telefon 0 68 51 / 31 53

Reparaturservice und Wartung durch werksgeschultes Personal im Hause.

Wir beraten Sie gerne.



Seehotel Losheim



Auch beim Rennen Ihre Backwaren von Brot- und Feinbäckerei **Erschens** St. Wendel, Telefon 0 68 51 / 7 00 11, 12 18, 35 00

Studio für Portrait- und Industriefotografie, Filmaufnahme, Nachtexpress



Homburg, Michaelstraße 2, Telefon 0 68 41 / 6 02 39
St. Wendel, Essener Straße 4, Telefon 0 68 51 / 61 65

Lebendige Bilder von Anfang an: Wir fotografieren:

knuddelige Babys, pfliffige Lausbuben, quirlige Mädchen, verliebte Pärchen, Jungvermählte, Jubelpaare, flotte Frauen, interessante Männer, liebe Omas und Opas, und Sie...
Wir fertigen Reproduktionen und rahmen Ihre Bilder – alles zum vernünftigen Preis!

Ihre Konditorei im Kreis St. Wendel
Cafe vom Winger *Jeder Tag ein Fest* *Cafe Petit Four*
durch Qualität vom...

Tel. 38 11 Neumarktstr. 8 · St. Wendel · Marienkrankenhaus · Tel. 596 56



Die Autofahrer und KFZ-Betriebe können sich freuen

**Vertragspartner
Dipl.-Ing. Igor Padar**

Die regelmäßigen und vorgeschriebenen Hauptuntersuchungen für PKW, LKW, Krafträder und alle anderen Fahrzeuge vom hochqualifizierten Schadens- und Unfallexperten.



Der erste vom Wirtschaftsministerium geprüfte und anerkannte freie Prüf.-Ing. für Prüfungen nach § 29 StVZO im Saarland.

Kfz-Unfallsachverständiger

Dipl.-Ing. Igor Padar, Tholeyer Straße 17,
6690 St. Wendel, Telefon (0 68 51) 71 81
BUSK, DAT, ADAC Sachverständiger

Wir liefern O & K- u. FAUN-Baumaschinen

GRADER: F 115 P, F 185 C, F 105, F 155 sowie
RADLADER: F 2000 C, F 1300 C, F 1400 C
Ständig einsatzbereite Maschinen am Lager vorrätig.

Reparaturwerk – eigener Kundendienst – Verkauf/Vermietung

BAUMASCHINEN STOLL

6690 St. Wendel/Dörrenbach
Telefon (0 68 58) 3 48 – Telefax (0 68 58) 6102

**DKW Dienst
Horst Gaede**



– OLDIES

6694 Marpingen/Saar
Beethovenstraße 25
Telefon 0 68 53 / 25 92

Franz R. Reisdorf  Shell Station



Kfz.-Reparaturen
aller Art
Autotechnik
Autowäsche
Shell shop

Franz Rudolf Reisdorf · Bliesstr. 50 · 6682 Ottweiler
Telefon (0 68 24) 21 84



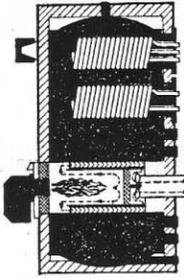
Kristin's Blumenlädchen

Inhaberin: Kristin Blatt

Kranz- und Blumenbinderei
Gestecke · Dekorationen · Keramik · Geschenke

Oberlinxweilerstraße 5 · 6690 St. Wendel-Niederlinxweiler
Telefon 0 68 51 / 8 25 19

Die neue Generation: Hygiene-Technik



Tieftemperatur-Heizsysteme für frisches Warmwasser.

Zukunftssicher, energiebewußt angepaßt, umweltschonend, mit hygienisch vorbildlicher Warmwasserbereitung.



intelligente Heiztechnik

Peter Holzapfel

Heizung - Lüftung - Ölfeuerung

6690 St. Wendel-Saar · Bubacher Str. 19, Tel. 0 68 56 - 3 37
P.S. Informationsmaterial bitte anfordern!

Ihr löwenstarker PEUGEOT-Partner in St. Wendel



Autohaus GmbH

MOHA

Peugeot-Talbot Vertragshändler

Jakob-Stoll-Straße
6690 St. Wendel-Olw.
Tel. 0 68 51 / 50 97



Umwelt
schützen
Kosten
senken.
Steuern
sparen.

Energiespar-
technik

R. Weisgerber GmbH

Zentralheizungsbau · Öl- und Gasfeuerungen
Kundendienst, Sanitäre Anlagen

St. Wendel · Birkenstraße 28 · Tel. 0 68 51 / 41 61

Kaminsanierung mit Edelstahlrohr

Saarländische Elektrobau GmbH



Sportplatzbeleuchtung
- Projektierung und Bau von Beleuchtungsanlagen
für Trainings- und Spielzwecke -

Lieferung aller hierfür benötigten Materialien:
MASTE, KABEL
FLUTLICHTSTRAHLER, LAMPEN usw.

6691 Oberlinxweiler (Saar)
Telefon (0 68 51) 50 51
Fax (0 68 51) 34 84 · Telex 4 45 324

SUZUKI



Abk.: Vitore die tolle, innovative, neue Suzuki-Original-Substanz

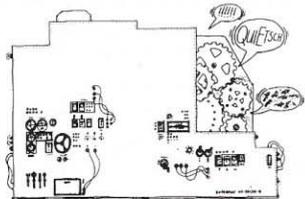
Vitore-Limousine. Diese originale Limousine kann überall im Alltag für die City, robust für die Freizeit, Design? Erfahrenst modern, Extrem? Inklusiv, High-Tech? Gehört zum Standard! 1,6 l, 60 kW/82 PS, 5 Gänge o. Automatik, zuschaltb. Allradantrieb, gep. 2-Wege-Kat., 6-fach-Garnitur gegen Durchrostung.

Raum für Ihr Preis-, Finanzierungs-
bzw. Leasingangebot

Wende-Fahrzeuge
Linxweilerstraße 2
6690 St. Wendel
Tel. 0 68 51 / 31 67



Versicherungslösungen ab der Stange
sind wie Sand
im Getriebe einer Firma.



Wenn Versicherungslösungen nicht individuell erarbeitet werden, ist die Prämienmark schlecht investiert. Denn ungenügende oder fehlende Deckung kann zur Existenzfrage für einen Betrieb werden. Rufen Sie mich doch einmal an. Ich sage Ihnen gerne mehr darüber.

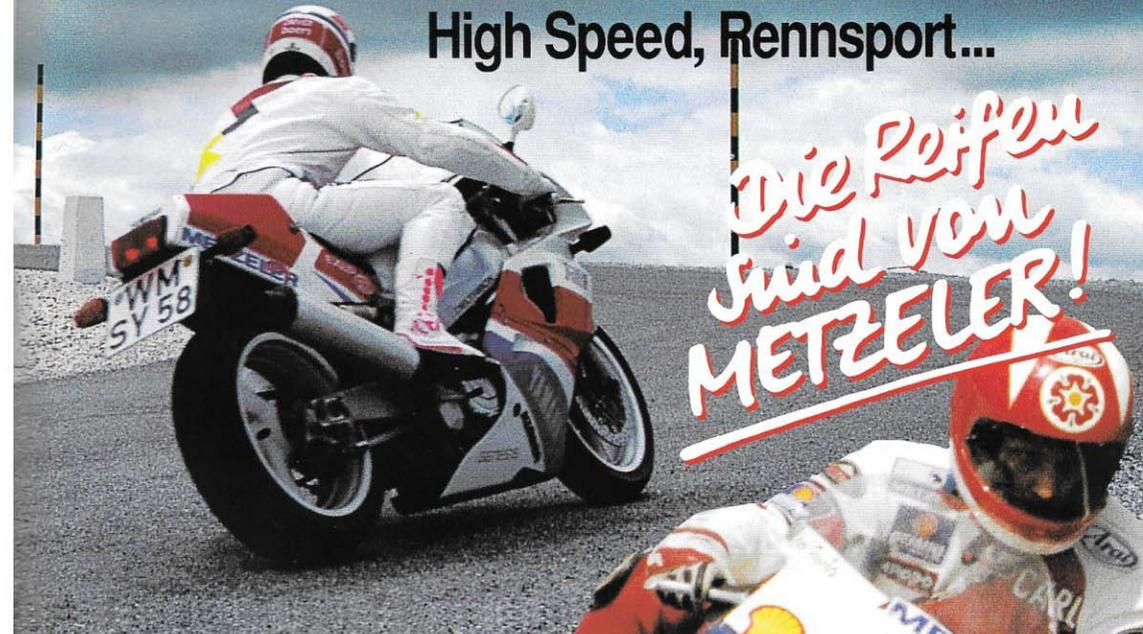
Ottweiler Versicherungsdienst

Hauck & Huber
6682 Ottweiler - Cäsling 60
☉ Telefon 0 68 24 / 24 19

winterthur
versicherungen

Von uns dürfen Sie viel erwarten.

High Speed, Rennsport...



Die Reifen
sind von
METZELER!

COMPK -MBS Gürtelreifen...

...im Rennen vorn, im Alltag überlegen!

Reifen von der Rennstrecke - mit Straßenzulassung. MBS-Gürtelkonstruktionen optimieren die Fahrdynamik. CompK - die Laufflächenmischung aus dem Langstreckenrennsport - gibt optimalen Grip bei überzeugender Kilometerleistung. MBS-Gürtelreifen in Diagonal- oder Radial-Karkass-Konstruktion. Maschinen- und einsatzbezogen optimiert. Weltweit erfolgreich!

Abb. von links:

ME 33 Laser CompK MBS

ME 1 Front CompK MBS-/MBS-Radial

ME 1 CompK MBS-/MBS-Radial



MBS GÜRTELREIFEN
„weltweit erfolgreich“

METZELER

